Η ΑΠΟΓΕΥΜΑΤΙΝΗ

ΚΑΘΗΜΕΡΙΝΗ ΕΦΗΜΕΡΙΣ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗ ΠΟΛΙΤΙΚΗ ΚΑΙ ΤΩΝ ΕΙΔΗΣΕΩΝ

ΤΕΤΑΡΤΗ 13 ΑΥΓΟΥΣΤΟΥ 1941

Διευθυνταί : ΑΛΕΞ. Β. ΩΡΟΛΟΓΑΣ - ΔΗΜ. Κ. ΤΣΟΥΡΚΑΣ | Ἔτος 9ον ◆ Ἀρ. Φύλλου 2730 | Τιμὴ δρχ. 4 | Γραφεῖα Μητροπόλεως 42. - Ἀρ. τηλ. 38-81 ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ

Η ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗ ΖΩΗ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ

Η ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗ ΚΑΤΑΣΤΑΣΙΣ τῆς χώρας μας

ΟΠΩΣ ΤΗΝ ΕΙΔΕΝ ΓΕΡΜΑΝΟΣ ΔΗΜ)ΓΡΑΦΟΣ

ΑΠΑΙΤΕΙΤΑΙ ΠΛΗΡΗΣ ΑΝΑΠΡΟΣΑΡΜΟΓΗ

Εἰς τὴν βερολίνειον «Ἐφημερίδα τοῦ Χρηματιστηρίου» δημοσιεύεται ἡ κατωτέρω ἀνταπόκρισις ἐξ Ἀθηνῶν ἐπὶ τῆς νέας οἰκονομικῆς καταστάσεως τῆς Ἑλλάδος :

Περισσότερον καιρὸν χρειάζεται κανεὶς διὰ νὰ ἀπομάθη κάτι, παρὰ γιὰ νὰ τὸ μάθη. Δὲν πρέπει νὰ ξεχνᾶ κανεὶς αὐτὸ τὸ ρητόν, ὅταν ἔχη νὰ κάμη μὲ τὰ οἰκονομικὰ ζητήματα τῆς Βαλκανικῆς. Οἱ Βούλγαροι π. χ. ἐγεννήθησαν καὶ ἀνεπτύχθησαν μὲ τὸν φιλελευθερισμόν, ἐδιδάχθησαν ὅμως ἀπὸ ἐτῶν νὰ προχωροῦν συστηματικά, διότι μόνον κατ' αὐτὸν τὸν τρόπον ἠδύναντο νὰ ἐπιτύχουν ἐξύψωσιν τῆς γεωργικῆς των οἰκονομίας καὶ αὔξησιν τῆς ἐξαγωγῆς τῶν προϊόντων των καὶ διότι μόνον μὲ μίαν καλῶς μελετημένην οἰκονομικὴν πολιτικὴν ἠδύναντο νὰ θέσουν εἰς τάξιν τὰ δημόσια οἰκονομικά των.

Οἱ Σέρβοι ἐκυμάνθησαν ἐπὶ μακρὸν μεταξὺ τῆς ἐλεγχομένης οἰκονομίας καὶ τῆς οἰκονομικῆς ἐλευθερίας. Ἡ ἀνάγκη τοὺς ὑποϋποχρεώνει σήμερον νὰ ἐγκαταλείπουν τὰς παλαιὰς φιλελευθέρας μεθόδους των. Ἀλλὰ στενώτερον προσηλωμένοι ἀκόμη εἰς τὰς παλαιὰς ἀντιλήψεις εἶνε οἱ Ἕλληνες, οἱ ὁποῖοι καὶ μετὰ τὸ 1939 ἐξηκολούθουν νὰ εὑρίσκωνται εἰς ἀμεσωτάτην ἐπαφὴν μὲ τὸν ἀγγλο-σαξωνικὸν κόσμον.

Ὁ ἀπωλεσθεὶς πόλεμος ἐκλόνισεν ἀποτόμως τοὺς στύλους ἐπὶ τῶν ὁποίων ἐστηρίζετο ἡ ἑλληνικὴ οἰκονομία. Τὸ ἑλληνικὸν ἐθνικὸν εἰσόδημα εἰς ξένον συνάλλαγμα ἀπηρτίζετο ἀπὸ τρεῖς κυρίους παράγοντας: ἀπὸ τοὺς πόρους τῆς ναυτιλίας, ἀπὸ τὰς ἐξαγωγὰς καὶ ἀπὸ τὴν τουριστικὴν κίνησιν. Ἀπὸ τοῦ 1939, ἔπαυσεν οἱαδήποτε κίνησις ξένων εἰς τὴν χώραν. Ὁ ἑλληνικὸς στόλος ἔπαυσεν κατὰ τὸ πλεῖστον νὰ ἀποτελῇ πλέον πηγὴν προσόδων καὶ αἱ ἐξαγωγαὶ πρόκειται νὰ παίξουν εἰς τὸ μέλλον οὐδιωδῶς μικρότερον ρόλον. Τοῦτο ὀφείλεται κυρίως εἰς τὸ γεγονὸς ὅτι ὁ καπνὸς ἐκάλυπτε σημαντικώτατον μέρος τοῦ ἑλληνικοῦ ἐξαγωγικοῦ ἐμπορίου καὶ ἤδη, μετὰ τὸν πόλεμον, μεγάλαι ἐκτάσεις, αἱ ὁποῖαι ἐκαλλιεργοῦντο μὲ καπνόν, περιῆλθον εἰς τὴν Βουλγαρίαν.

Ἤδη τῷ 1938, ἐκ τῶν συνολικῶν ἐξαγωγῶν τῆς Ἑλλάδος, ἀξίας 14,7 δισεκατομμυρίων δραχμῶν, τὰ 50,4 ο)ο κατεῖχεν ὁ καπνός. Τῷ 1939, αἱ συνολικαὶ ἐξαγωγαὶ περιωρίσθησαν εἰς 12,3 δισεκατομμύρια δραχμῶν καὶ ὁ καπνὸς εἰς τὰ 43,2 ο)ο ἐπὶ τοῦ συνόλου τῶν ἐξαγωγῶν τούτων. Ἡ ἑλληνικὴ καπνοπαραγωγὴ ἔχασεν ἤδη 45.000 ἑκτάρια καπνοπαραγωγικῆς γῆς εἰς τὰς καταληφθείσας ὑπὸ τῶν Βουλγάρων περιφερείας, ἔναντι 85.000 ἑκταρίων ποὺ διέθετε προηγουμένως. Ἀπὸ ἀπόψεως ἀποδόσεως, ἔπεσε λοιπὸν εἰς τὸ ἥμισυ τῆς ποσότητος. Φυσικῷ τῷ λόγῳ, εἶνε οὐσιωδέστατον ἐὰν αὐτὸ τοὐλάχιστον τὸ ὑπόλοιπον, τὸ ὁποῖον εἶνε ἄλλωστε σημαντικόν, θὰ ἐξακολουθήσῃ νὰ εὑρίσκῃ τοποθέτησιν εἰς τὴν ἰδίαν ἐκείνην ἀγορὰν εἰς τὴν ὁποίαν εὕρισκε καὶ εἰς τὸ παρελθόν, εἰς τὴν Γερμανίαν δηλαδὴ πρὸ παντός. Διὰ νὰ διευκολύνῃ τὰς ἐξαγωγάς, ἡ Τράπεζα τῆς Ἑλλάδος ἤνοιξε πιστώσεις 500 ἑκατομμυρίων δραχμῶν, αἱ ὁποῖαι θὰ καλυφθοῦν μὲ τὸν λογαριασμὸν τῶν γερμανικῶν προμηθειῶν πρὸς τὴν Ἑλλάδα, τῶν ἐτῶν 1941—1943.

Εἰς ποῖον σημεῖον εὑρίσκεται ἡ σημερινὴ ἀξία τῆς δραχμῆς; Πρὸ ἑνὸς ἔτους, τὴν 1ην Αὐγούστου 1940, ἡ Τράπεζα τῆς Ἑλλάδος διέθετε κάλυμμα εἰς χρυσὸν καὶ συναλλαγματικὰς εἰς χρυσὸν ἀξίας 5.359 ἑκατομμυρίων δραχμῶν, καθ' ὃν χρόνον τὸ κυκλοφοροῦν χαρτονόμισμα ἀνήρχετο εἰς 10.602 ἑκατομ. δραχμῶν. Ἐπισήμως, ἡ ἀξία τῆς δραχμῆς ὑπολογίζετο εἰς 35,2 ο)ο ἔναντι τῆς ἀξίας τοῦ χρυσοῦ. Σήμερον, ὁ χρυσὸς ἐξηφανίσθη διότι ἡ φυγὰς κυβέρνησις παρέλαβε μεθ' ἑαυτῆς ὁλόκληρον τὸ κάλυμμα. Κατὰ συνέπειαν, ἡ δραχμὴ δὲν δύναται πλέον νὰ ὑπολογισθῇ ἐπὶ τῇ βάσει τοῦ χρυσοῦ. Πρέπει δὲ νὰ διαπιστωθῇ ὅτι ἐσημείωσε πτῶσιν ἔναντι τοῦ μάρκου. Σήμερον, ἓν μάρκον ἀντιστοιχεῖ πρὸς 60 δραχμάς, ἐνῷ προηγουμένως ἀντεστοίχει πρὸς 48,5 δραχμάς. Ἡ Ἰταλικὴ λιρέττα ἀντιστοιχεῖ σήμερον πρὸς 8 δραχμάς, ἐνῷ πρότερον ἀντεστοίχει πρὸς 7,02. Ἡ στερλίνα ἀντιστοιχεῖ πρὸς 496 δραχμάς, ἐνῷ πρὸ ἔτους ἀντεστοίχει πρὸς 438. Αἱ ἐπίσημοι αὗται διατιμήσεις ἐπέφεραν μικρὰν μόνον βεβαίως μεταβολὴν εἰς τὴν ἀξίαν τῆς δραχμῆς.

Ἄλλην γνώμην ὅμως ἔχει ἡ λεγομένη «Μαύρη Ἀγορά», ἡ ὁποία ἐξακολουθεῖ νὰ εὑρίσκεται ὑπὸ τὴν ἀγγλικὴν ἐπιρροήν. Εἰς αὐτήν, ἓνα δολλάριον στοιχίζει 900 δραχμάς, μια ἀγγλικὴ λίρα 12—15.000. Πρόκειται φυσικὰ περὶ τιμῶν ἐρασιτεχνικῶν, αἱ ὁποῖαι ὅμως ἀποτελοῦν μίαν ἀπόδειξιν τοῦ ὅτι ἡ ἀγγλικὴ προπαγάνδα ἐξακολουθεῖ νὰ εἶνε δραστηρία καὶ ἔχει ἰδιαίτερον πεδίον δράσεως τὸ οἰκονομικόν, ἀφοῦ ἐστάθη τόσον ἀτυχὴς εἰς τὸ στρατιωτικὸν ἐπίπεδον.

Δυσχέρειαι, αἱ ὁποῖαι δὲν ὑπερνικήθησαν ἀκόμη, ὑφίστανται εἰς τὰς συγκοινωνίας καὶ εἰς τὸν ἐπισιτισμόν. Συνέπεια τῆς ὑψώσεως ταύτης ὑπῆρξε νὰ δοθοῦν μεγάλαι αὐξήσεις εἰς τὰ ἡμερομίσθια, αἱ ὁποῖαι εἰς ὡρισμένας κατηγορίας ἐργατῶν καὶ ὑπαλλήλων ἔφθασαν εἰς 30 ο)ο, 50 ο)ο καὶ 80 ο)ο.

Οἱ καπνεργάται, οἱ ὁποῖοι εἶναι σήμερον ἄνεργοι, λαμβάνουν ἐπιδόματα τὰ ὁποῖα φθάνουν διὰ τοὺς ἐγγάμους 2.000 μέχρι 3.500 δραχμῶν. Ἡ ὕψωσις αὐτὴ τῶν τιμῶν καὶ ἡ συναφὴς αὔξησις τῶν μισθῶν καὶ ἡμερομισθίων, καθὼς καὶ τὸ γεγονὸς ὅτι μερικοὶ ἀγρόται δὲν θέλουν νὰ παραδώσουν ἔναντι χρήματος τὴν ἐσοδείαν των, ἀποτελοῦν τὰ σαφέστερα τεκμήρια τοῦ ὅτι ὑπάρχει σήμερον εἰς τὴν χώραν μία κρίσις ἐμπιστοσύνης, ἡ ὁποία, διὰ νὰ ὑπερπηδηθῇ, θέλει χρόνον. Διότι, ὅπως εἴπομεν καὶ εἰς τὴν ἀρχήν, περισσότερον καιρὸν χρειάζεται κανεὶς διὰ νὰ ἀπομάθη κάτι, παρὰ διὰ νὰ τὸ μάθη.

Πρέπει ὅμως τοῦτο νὰ κατορθωθῇ ὁπωσδήποτε. Διότι, πῶς ἄλλως θὰ δυνηθῇ νὰ συντηρηθῇ ἡ χώρα αὐτή ; Ὁ ἐπισιτισμὸς πρέπει νὰ ἐξασφαλισθῇ ὑπὸ οἱασδήποτε συνθήκας. Πῶς τοῦτο θὰ γίνῃ, ἐντὸς τῶν νέων ὅρων τῆς Ἑλλάδος, δὲν εἶναι ἀκόμη γνωστόν.

Ἡ προπολεμικὴ μεγαλειτέρα Ἑλλάς, παρὰ τὴν μεγάλην αὔξησιν τῆς σιτοπαραγωγῆς της—ἀπὸ 356.000 τόννους τῷ 1928 εἰς 1.042.000 τόννους τῷ 1939—ἦτο ὑποχρεωμένη νὰ εἰσάγῃ 400.000 τόννους ξένου σίτου κατ' ἔτος. Ἡ σημερινὴ μικροτέρα Ἑλλὰς δὲν δύναται νὰ διατραφῇ μόνη της. Πράττουσα πᾶν τὸ δυνατόν, ἡ ἑλληνικὴ κυβέρνησις ἐδέσμευσεν ὅλα τὰ χημικὰ λιπάσματα, τὰ ὑπάρχοντα εἰς χεῖρας τοῦ ἐμπορίου καὶ τῆς βιομηχανίας, καὶ τὰ διέθεσεν ἀπ' εὐθείας εἰς τὴν γεωργίαν. Οἱ Ἕλληνες ἀγρόται δὲν πρέπει νὰ παραλείψουν κανένα ἐκ τῶν καθηκόντων των, διὰ νὰ δώσουν τὴν τροφὴν εἰς τὴν χώραν των.

Ὡμιλήσαμεν ἀνωτέρω διὰ τὰς καπνικὰς πιστώσεις. Ἡ κυβέρνησις ἔλαβεν ἄλλα ἐπίσης μέτρα διὰ τὴν ἔντασιν τῆς λιγνιτοπαραγωγῆς, καθὼς καὶ διὰ τὴν ἀποκατάστασιν τῶν καταστραφεισῶν ἢ τῶν πληγεισῶν ὁπωσδήποτε συγκοινωνιῶν, ἐκ τῆς ὁποίας ἐξαρτᾶται καὶ μία λελογισμένη κατανομὴ τῶν εἰδῶν διατροφῆς εἰς τὰς διαφόρους ἑλληνικὰς ἐπαρχίας.

ΚΑΘΕ ΑΠΟΓΕΥΜΑ

ΤΟ ΔΙΑΒΑΣΜΑ

Τὸν βλέπω σχεδόν, κάθε ἀπόγευμα, νὰ κάθεται στὴ μικρὴ ταράτσα τοῦ σπιτιοῦ του καθὼς διαβάζη. Προηγουμένως εἶχε διασχίσει τὴ Θεσσαλονίκη, ψάχνοντας γιὰ λίγα τρόφιμα, γιὰ λίγο ψωμί. Ἔχει ἕνα γυιὸ ποὺ μπαίνει στὴν ἐφηβικὴ ἡλικία καὶ πεινάει ἀπὸ τὸ πρωΐ ἴσαμε τὸ βράδυ. Ἀκούει κάτι μικρὰ νὰ κλαυθμηρίζουν ὅλη τὴν ὥρα ζητῶντας ψωμὶ καὶ πεινᾶ ἀκόμα περισσότερον. Τρέχει λοιπὸν καὶ ὁ μπαμπάς, τρέχει λαχανιασμένος, ἐκμεταλλεύεται λησμονημένες φιλίες, ἀνακαλύπτει γνωστοὺς ποὺ εἶχε χρόνια νὰ τοὺς πῆ καλημέρα, ἀγωνίζεται καὶ παρακαλεῖ. Ποτὲ δὲν ἐπιστρέφει μὲ ἄδεια χέρια ἀπὸ τὸ καθημερινὸ αὐτὸ ταξείδι του. Ὕστερα κάθεται στὴν ταράτσα του μέσ' στὴν δροσιά, τὴν ὥρα ποὺ ἀρχίζει νὰ γέρνη ὁ ἥλιος καὶ νὰ ρίχνη μακρυὲς τὶς σκιὲς τῶν ἀντικειμένων, παίρνει ἕνα βιβλίο καὶ διαβάζει. Ἀποζημιώνεται γιὰ ὅλους τοὺς μόχθους καὶ τὶς ἀγωνίες τῆς ἡμέρας.

Βέβαια, καινούργια βιβλία δὲν βγαίνουν σήμερα. Τὸ χαρτὶ εἶνε ἀκριβό, ἴσως δὲ καὶ οἱ λογοτέχνες δὲν ἔχουν νὰ ποῦν σπουδαῖα πράγματα, ζαλισμένοι καθὼς εἶνε ἀπὸ τὸν πόλεμον. Μὰ ὑπάρχουν στὴν βιβλιοθήκη τὰ παλαιὰ συγγράμματα, τὰ περιοδικά, ἀποκόμματα φιλολογικῶν ἐφημερίδων. Καὶ αὐτὸ τὸ βίτσιο τοῦ διαβάσματος, ὕστερα ἀπὸ τὸν ἐκνευρισμὸ τόσων μηνῶν, ξαναφαίνεται ἀνέπαφο.

Κάποτε τὸν παίρνω καὶ κάνουμε περιπάτους στὴν ἐξοχή. Ἂν μᾶς ἄκουε κανεὶς θὰ χαμογελοῦσε καὶ θὰ θύμωνε.

— Καιρὸ ποὺ τὸν βρῆκαν γιὰ φιλολογικὴ συζήτησι !..

Ὅμως τὸ διάβασμα κι' ἡ φιλολογικὴ συζήτησι, εἶναι σήμερα οἱ πιὸ φτηνὲς καὶ ἀθῶες ἐνασχολήσεις. Ὁ καθεὶς φροντίζει ν' ἀπαλλαγῆ ἀπὸ τὸ βάσανο καὶ τὴ μιζέρια του, μὲ κάτι. Ἄλλοι πίνουν, ἄλλοι παίζουν χαρτιά, ἄλλοι ἐρωτεύονται. Ἄλλοι κατάκοποι ἀπὸ τὴν ἀγωνία, πέφτουν καὶ κοιμοῦνται. Προσπαθοῦν νὰ βγοῦν ὅλοι ἀπὸ τὸ πετσί τους, νὰ ξεχάσουν, νὰ βυθισθοῦν μετὰ συγκινήσεως, ποὺ δὲν ἀναβλύζουν ἀπὸ τὴν καθημερινότητα.

Καὶ φαίνεται ὅτι, ἐκεῖνοι ποὺ διαβάζουν σήμερα, εἶναι πολὺ περισσότεροι. Μπαίνουν στὸ φανταστικὸ κόσμο τοῦ μύθου, ἢ ἀκονίζουν τὸ μυαλό τους μὲ τὴν κριτική. Μόνο ποὺ ντρέπονται λίγο νὰ μιλήσουν γιὰ τὰ βιβλία. Θέλουν νὰ κάμουν τὸν πρακτικό, τὸν ρεαλιστή, καὶ εἶναι ὅλοι τους τρελλοὶ γιὰ τὰ σίδερα, τυραννισμένοι ἀπὸ μαρτύριο καὶ πάθος.

Ο ΒΡΑΔΥΝΟΣ

ΠΩΛΟΥΝΤΑΙ

1) Οἰκοδομὴ ἐξ ἀδιαιρέτου μπετὸν ἀρμὲ εἰς κεντρικὴν τοποθεσίαν ἀντὶ δραχμῶν 2.500.000.

2) Οἰκία διόροφος πλησίον τοῦ τράμ, μὲ οἰκόπεδον 800 πήχεων δραχ. 550.000.

3) Οἰκία διόροφος πλησίον Ἁγ. Φανουρίου ἐκ τριῶν δωματίων δραχ. 200.000.

Πληροφορίαι: Μεσιτικὸν Γραφεῖον Π. Καφούρου, Ἐγνατίας 84 τηλ. 54—61.

ΓΕΓΟΝΟΤΑ ΚΑΙ ΣΧΟΛΙΑ

ΕΙΣ ΤΟΝ ΕΥΞΕΙΝΟΝ

Συνεχίζοντα τὴν θριαμβευτικὴν πορείαν των τὰ γερμανικὰ στρατεύματα, ἔφθασαν μέχρι τῶν ἀκτῶν τοῦ Εὐξείνου καὶ ἐχαιρέτισαν τὴν θάλασσαν. Ἤδη ἀναμένεται νὰ περιέλθουν εἰς χεῖρας τῶν Γερμανῶν ἡ Ὀδησσὸς καὶ τὸ Νικολάϊεφ. Μὲ τὸν ρυθμὸν τῶν κινήσεων, ἐντὸς ὀλίγων ἡμερῶν θὰ ἔχη ἐκκαθαρισθῆ ὁλόκληρος ἡ περιοχὴ τῆς Οὐκρανίας. Ἤδη κατελήφθησαν ἐκτάσεις μεγαλείτεραι ἀπὸ ἐκείνας, τὰς ὁποίας εἶχον καταλάβει κατὰ τὸν παρελθόντα πόλεμον τὰ γερμανικὰ στρατεύματα, μετὰ τριετεῖς καὶ πολυνέκρους μάχας.

ΑΥΣΤΗΡΑ ΜΕΤΡΑ

Ἐλήφθησαν αὐστηρὰ μέτρα, ἐναντίον τῶν κακοσυνηθισμένων ἐκείνων οἱ ὁποῖοι παραγνωρίζοντες τὴν πραγματικότητα, ἐννοοῦν νὰ ἐκφράζουν δημοσίᾳ τὰς γνώμας, ὡσὰν νὰ μὴν ἔχη συμβῆ ἀπολύτως τίποτε. Τὰς γνώμας των, δηλαδή, τὰς ἰδιοτροπίας των καὶ τὰ πείσματα. Οὗτοι θὰ παραπέμπονται ἐνώπιον ἐπιτροπῆς ἀσφαλείας καὶ θὰ ἀποστέλλωνται εἰς τόπον ἐξορίας.

Εἶναι ἀνάγκη νὰ μάθουν νὰ σιωπήσουν οἱ ἰδιότροποι, ὅπως ἔμαθαν καὶ ἄλλοτε νὰ σιωποῦν εἰς περιστάσεις πολὺ περισσότερον ὁμαλάς.

Η ΓΕΡΜΑΝΙΚΗ ΓΛΩΣΣΑ

Ὁ ραδιοφωνικὸς σταθμὸς τοῦ Βερολίνου ἐξῆρε τὴν ἀπόφασιν τῆς Ἑλληνικῆς Κυβερνήσεως ὅπως εἰσαγάγη τὴν γερμανικὴν γλῶσσαν ὡς ὑποχρεωτικὸν μάθημα εἰς τὰ σχολεῖα. Ἔκαμεν ἐπίσης καὶ τὴν διαπίστωσιν ὅτι ὁ Ἑλληνικὸς λαὸς ἐπιδεικνύει μεγάλην προθυμίαν διὰ τὴν ἐκμάθησιν τῆς γερμανικῆς γλώσσης.

Ἕως τώρα, ἐθεωρεῖτο ὡς ὑποχρεωτικὸν μάθημα ἡ γαλλικὴ γλῶσσα. Ἀλλὰ σήμερον μόνον ἡ γερμανικὴ χρειάζεται. Δὲν θὰ ἠμπορεῖ κανεὶς νὰ κινηθῆ χωρὶς τὴν γνῶσιν της.

ΧΙΜΑΙΡΙΚΗ ΥΠΟΣΤΑΣΙΣ

Διαρκῶς ἀναφέρονται πιθανότητες περὶ διανομῆς διαφόρων εἰδῶν μὲ δελτίον. Ἕως τώρα ὅμως ἐπέρασαν ἑβδομάδες καὶ διενεμήθησαν μόνον σταφὶς καὶ μερικαὶ ὀκάδες ἐλαίου, εἰς τινας περιφερείας τῆς πόλεως. Τὸ δελτίον ἐξακολουθεῖ νὰ εἶναι περιβεβλημένον μὲ τὴν χιμαιρικὴν ὑπόστασιν.

ΑΙ ΚΑΚΟΥΡΓΗΣΑΣΑΙ

Ἡ μία, μετὰ τὴν ἄλλην, αἱ περιώνυμοι γυναῖκες ποὺ ἐκακούργησαν ἀπολύονται τῶν φυλακῶν. Μετὰ τὴν Φούλαν τοῦ Ἀθανασοπούλου, ἦλθεν ἡ σειρὰ τῆς Κούλας Χριστοφιλέα. Ἡ Δικαιοσύνη ἐπιδεικνύει ἔναντι τῶν ἀντιπροσώπων τοῦ τρυφεροῦ φύλου, τὴν παλαιὰν ἀβρότητα.

ΘΕΑΤΡΟΝ "ΗΛΥΣΙΑ"

Ὀπερέττα Οἰκονόμου

Σύμπραξις : Πάουλας Νικολέσκου

Σήμερον συνεχίζεται μὲ ἀφάνταστον κοσμοχαλασιὰ ἡ «Γκόλφω».

"ΜΑΤΑΚΟ" ΑΝΩΝΥΜΟΣ ΕΜΠΟΡΙΚΗ ΕΤΑΙΡΙΑ ΜΑΚΕΔΟΝΙΚΩΝ ΚΑΠΝΩΝ

Πρόσκλησις τακτικῆς Γεν. Συνελεύσεως Μετόχων

Συμφώνως τῷ ἄρθρῳ 21 τοῦ καταστατικοῦ προσκαλοῦνται οἱ κ.κ. Μέτοχοι εἰς Τακτικὴν Γενικὴν Συνέλευσιν, συγκροτηθησομένην ἐν τῇ ἐν Θεσσαλονίκῃ Ἕδρᾳ τῆς Ἑταιρίας, ὁδὸς Σούτσου 3—5, τὴν 15ην τοῦ μηνὸς Σεπτεμβρίου 1941, ἡμέραν Δευτέραν, καὶ ὥραν 11ην π.μ., ἵνα ἀποφασίσωμεν ἐπὶ τῶν κάτωθι θεμάτων :

1ον) Περὶ ἐγκρίσεως τοῦ Ἰσολογισμοῦ, τῆς ἐκθέσεως τοῦ Διοικητικοῦ Συμβουλίου καὶ τῆς ἐκθέσεως τῶν Ἐλεγκτῶν τῆς Ἑταιρίας.

2ον) Περὶ ἀπαλλαγῆς τοῦ Διοικητικοῦ Συμβουλίου καὶ τῶν Ἐλεγκτῶν πάσης εὐθύνης.

3ον) Περὶ καθορισμοῦ ἀμοιβῆς τοῦ Διευθύνοντος Συμβούλου κατὰ τὴν λήξασαν χρῆσιν.

4ον) Περὶ ἐκλογῆς νέου Διοικητικοῦ Συμβουλίου διὰ τὴν χρῆσιν 1941.

5ον) Περὶ διορισμοῦ Ἐλεγκτῶν χρήσεως 1941 καὶ καθορισμοῦ ἀμοιβῆς αὐτῶν.

Οἱ ἐπιθυμοῦντες ὅπως παραστῶσιν ἢ ἀντιπροσωπευθῶσιν εἰς τὴν Γενικὴν Συνέλευσιν, ὀφείλουσι νὰ καταθέσωσι τὰς μετοχάς των εἰς τὰ γραφεῖα τῆς Ἑταιρίας ἢ εἰς τὸ Ταμεῖον Παρακαταθηκῶν καὶ Δανείων ἢ παρά τινι τῶν ἐν Ἑλλάδι ἀνεγνωρισμένων Τραπεζῶν καὶ νὰ προσαγάγωσι τὰς σχετικὰς ἀποδείξεις καταθέσεως εἰς τὰ Γραφεῖα τῆς Ἑταιρίας πέντε τοὐλάχιστον ἡμέρας πρὸ τῆς ὁρισθείσης διὰ τὴν Γενικὴν Συνέλευσιν.

Θεσ)νίκη τῇ 11ῃ Αὐγούστου 1941

Τὸ Διοικητικὸν Συμβούλιον

ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΙΣ

Κατόπιν διακοινώσεως τοῦ Γραφείου τοῦ Πληρεξουσίου τοῦ Ράϊχ διὰ τὴν Ἑλλάδα, φέρομεν εἰς γνῶσιν τοῦ κοινοῦ ὅτι ἡ Διοίκησις Ἀεροπορίας τῆς Νοτιοανατολικῆς Περιφερείας διέταξε ὅπως, εἰς τὴν περιφέρειάν της, ὅλοι οἱ Γερμανοὶ ἰδιῶται οἱ ἀνήκοντες εἰς τὴν δύναμιν αὐτῆς, φέρουσιν πράσινα περιβραχιόνια μὲ τὸ γράμμα «Λ».

Τὸ μέτρον τοῦτο ἐλήφθη εἰδικῶς ἵνα ἀναγνωρίζωνται οἱ ὡς ἄνω πολῖται ὡς ἀνήκοντες εἰς τὴν δύναμιν τοῦ Στρατοῦ τοῦ Ράϊχ.

Πᾶσα ἐνόχλησις τῶν ὑπαγομένων εἰς τὸν Στρατὸν ἰδιωτῶν τούτων θὰ ἀντιμετωπίζηται μὲ τὰ αὐτὰ μέσα ὅπως καὶ κατὰ τῶν ἐν στολῇ στρατιωτικῶν ἐνοχλήσεις.

Ἐν Θεσσαλονίκῃ τῇ 11-8-41

Ὁ Ἀναπληρωτὴς τοῦ Ὑπουργοῦ Γεν. Διοικητοῦ

Π. ΣΤΑΘΑΚΟΠΟΥΛΟΣ

ΤΟ ΔΙΑΤΑΓΜΑ ΤΟΥ ΝΕΟΥ ΔΙΚΑΙΟΣΤΑΣΙΟΥ

Η ΑΝΑΣΤΟΛΗ ΝΟΜΙΚΩΝ ΚΑΙ ΔΙΚΑΣΤΙΚΩΝ ΜΕΤΑΒΟΛΩΝ

ΑΘΗΝΑΙ.— Εἰς τὴν «Ἐφημερίδα τῆς Κυβερνήσεως» ἐδημοσιεύθη τὸ Ν.Δ. «περὶ δικαιοστασίου», τοῦ ὁποίου τὸ κείμενον ἔχει ὡς ἀκολούθως:

Ἄρθρον 1.—1. Τὸ παρὸν δικαιοστάσιον ἰσχύει μέχρι 31 Δεκεμβρίου 1941.

2. Διὰ κανονιστικῶν διαταγμάτων ἐκδιδομένων ὑπὸ τοῦ Προέδρου τῆς Κυβερνήσεως καὶ τοῦ ὑπουργοῦ τῆς Δικαιοσύνης δύναται τὸ παρὸν δικαιοστάσιον α) ἐν ὅλῳ ἢ ἐν μέρει νὰ παραταθῆ καὶ πέραν τῆς 31 Δεκεμβρίου 1941, β) νὰ περιορισθῆ εἰς ὡρισμένας περιφερείας ἢ πόλεις τοῦ κράτους καὶ γ') νὰ ρυθμίσῃ τὰς λεπτομερείας τῆς ἐφαρμογῆς τοῦ παρόντος νόμου.

Ἄρθρον 2.— Ἡ κατὰ τὸ παρὸν δικαιοστάσιον ἀναστολή, ἡ ἀπαγόρευσις τῆς ἐρημοδικίας καὶ ἡ ἀπαγόρευσις τῆς ἀναγκαστικῆς ἐκτελέσεως διαρκοῦσι μέχρι τῆς ἄρσεως τοῦ δικαιοστασίου.

Ἄρθρον 3.— 1. Αἱ ὑπὸ τοῦ παρόντος δικαιοστασίου ἀναστελλόμεναι νόμιμοι καὶ δικαστικαὶ προθεσμίαι πρὸς ἄσκησιν ἐνδίκων μέσων, τρέχουσιν ὁλόκληροι μετὰ ἕνα μῆνα ἀπὸ τῆς ἄρσεως τοῦ δικαιοστασίου.

Ἄρθρον 4.— Ἐπὶ δίκης, ἐφ' ἧς ὑπὸ τοῦ παρόντος δικαιοστασίου ἀπαγορεύεται ἡ ἐρημοδικία, μετὰ τὴν ἄρσιν αὐτοῦ ἐπαναλαμβάνεται ἡ διὰ τὴν ματαιωθεῖσαν ἐρημοδικίαν κλήτευσις μετὰ πάροδον τοὐλάχιστον τριάκοντα ἡμερῶν ἀπὸ τῆς ἄρσεως τοῦ δικαιοστασίου.

Ἄρθρον 5.— Ἡ ὑπὸ τοῦ παρόντος δικαιοστασίου ἀνασταλεῖσα ἀναγκαστικὴ ἐκτέλεσις συνεχίζεται μετὰ τὴν πάροδον ἓξ μηνῶν ἀπὸ τῆς ἄρσεως αὐτοῦ.

Ἄρθρον 6.— Ἡ ὑπὸ τοῦ παρόντος νόμου ἀναστελλομένη παραγραφὴ τρέχει μετὰ τὴν ἄρσιν τοῦ δικαιοστασίου, ἀλλὰ δὲν συμπληροῦται πρὸ τῆς παρόδου ἓξ μηνῶν ἀπὸ τῆς ἄρσεως αὐτοῦ.

Ἄρθρον 7.— 1. Τῶν διὰ τοῦ παρόντος δικαιοστασίου θεσπιζομένων: α) Ἀναστολῆς τῶν νομίμων καὶ δικαστικῶν προθεσμιῶν. β) Ἀναστολῆς τῆς ἀναγκαστικῆς ἐπὶ κινητῶν καὶ ἀκινήτων ἐκτελέσεως καὶ γ) ἀπαγορεύσεως τῆς ἐρημοδικίας, ἐπιτρέπεται ἡ ἄρσις ἕνεκα ἐξαιρετικῶν λόγων.

ΚΕΦΑΛΑΙΟΝ ΔΕΥΤΕΡΟΝ

Ἐπὶ πολιτικῶν ὑποθέσεων

Ἄρθρον 8.—Ἀναστέλλεται ἡ λῆξις πάσης παραγραφῆς ἐὰν ἡ λῆξις ἐμπίπτῃ ἐντὸς τοῦ παρόντος δικαιοστασίου. Ἐξαιροῦνται τῆς ἀναστολῆς αἱ παραγραφαὶ ὑπὲρ τοῦ Δημοσίου.

Ἄρθρον 9.—Ἀναστέλλεται ἡ λῆξις τῆς συμβατικῆς προθεσμίας τῆς ἀφορώσης τὴν ἐκπλήρωσιν ἐνοχικῆς ὑποχρεώσεως πηγαζούσης ἐκ προσυμφώνου ἢ ὁριστικῆς συμβάσεως α') ἐὰν ἡ λῆξις ἐμπίπτῃ ἐντὸς τοῦ παρόντος δικαιοστασίου ἢ ἀπὸ τῆς 28ης Ὀκτωβρίου 1940 μέχρι τῆς ἐνάρξεως τῆς ἰσχύος τοῦ παρόντος δικαιοστασίου καὶ β') ἐὰν ἐκ τῆς παρελεύσεως αὐτῆς ἐπέρχεται ἔκπτωσις δικαιώματος ἢ κατάπτωσις ποινικῆς ρήτρας.

Ἄρθρον 10.—Ἡ κατὰ τὸ προηγούμενον ἄρθρον ἀναστολὴ δὲν χωρεῖ α') ἐπὶ ἀπαιτήσεων δι' ἃς ἐπιτρέπεται ἐρημοδικία καὶ ἀναγκαστικὴ ἐκτέλεσις διαρκοῦντος τοῦ δικαιοστασίου, β') ἐπὶ ἀπαιτήσεων τοῦ Δημοσίου, τῶν Δήμων καὶ Κοινοτήτων κατὰ ἐργολάβων δημοσίων, δημοτικῶν καὶ κοινοτικῶν ἔργων, γ') ἐπὶ ἀπαιτήσεων τῶν λιμενικῶν ταμείων διὰ τὰ διὰ λογαριασμὸν αὐτῶν ἐκτελούμενα ἔργα, δ') ἐπὶ ἀπαιτήσεων κατὰ ἐργολάβων μεταφορᾶς ἀλληλογραφίας καὶ τῶν ταχυδρομικῶν ἐν γένει ἐπιστολῶν.

Ἄρθρον 11.— Αἱ ἀξιώσεις ἐκ συναλλαγματικῆς, γραμματίου εἰς διαταγὴν ἢ τραπεζιτικῆς ἐπιταγῆς, ἧς ἡ λῆξις ἐμπίπτει ἐντὸς τοῦ παρόντος δικαιοστασίου, δι' ἃς ἀπαιτεῖται σύνταξις διαμαρτυρικοῦ εἶναι ἔγκυροι μετὰ σύνταξιν διαμαρτυρικοῦ.

Ἄρθρον 12.— 1. Ἀναστέλλεται ἡ λῆψις τῆς νομίμου καὶ τῆς δικαστικῆς προθεσμίας ἐὰν ἡ λῆξις ἐμπίπτει ἐντὸς τοῦ παρόντος δικαιοστασίου.

ΚΕΦΑΛΑΙΟΝ ΤΡΙΤΟΝ

Ἐπὶ πολιτικῶν δικῶν

Ἄρθρον 13.—1. Ἐπὶ ἰδιωτικῶν (ἀστικῶν καὶ ἐμπορικῶν) δικῶν, αἵτινες ἐμπίπτουν ἐντὸς τοῦ παρόντος δικαιοστασίου, ἀπαγορεύεται ἐπὶ ποινῇ ἀκυρότητος ἡ ἐρημοδικία ἐνώπιον παντὸς δικαστηρίου καὶ αὐτοῦ τοῦ Ἀρείου Πάγου.

2. Τῆς ἀπαγορεύσεως ἐξαιροῦνται α') αἱ φορολογικαὶ δίκαι ἐνώπιον τῶν φορολογικῶν ἐκδικαστικῶν ἐπιτροπῶν, τῶν φορολογικῶν δικαστηρίων, τοῦ Ἐλεγκτικοῦ Συνεδρίου καὶ τοῦ Συμβουλίου Ἐπικρατείας, β') αἱ δίκαι κατὰ τοῦ ἐργοδότου αἱ ἀπορρέουσαι ἐκ τῆς συμβάσεως ἐργασίας, γ') αἱ δίκαι περὶ ἐγγραφῆς ἢ ἐξαλείψεως προσημειώσεως, δ') αἱ δίκαι περὶ νομίμου διατροφῆς, ε) αἱ δίκαι περὶ διαζυγίου, στ) αἱ δίκαι μεταξὺ τῆς Ἑλληνικῆς Ἀνωνύμου Τηλεφωνικῆς Ἑταιρίας καὶ τῶν συνδρομητῶν αὐτῆς, ἐκτὸς ἐὰν ὁ συνδρομητὴς ἐστρατεύθη καὶ ἤθελεν αἰτήσει τὴν ὁριστικὴν κατάργησιν τῆς τηλεφωνικῆς συνδέσεως, ζ) αἱ δίκαι ἐν αἷς ἐναγομένη εἶναι ἀνώνυμος ἑταιρία, η) αἱ δίκαι περὶ κηρύξεως τῆς πτωχεύσεως καὶ ἡ μετὰ τὴν κήρυξιν πτωχευτικὴ διαδικασία, θ) αἱ προεδρικαὶ δίκαι, ι) αἱ δίκαι περὶ προσωρινῶν μέτρων περὶ νομῆς, ια) αἱ δίκαι περὶ προσωρινῶν μέτρων διατασσομένων ὑπὸ τοῦ Προέδρου τῶν Πρωτοδικῶν, ιβ) αἱ δίκαι περὶ ἀνακοπῆς κατὰ προσωρινῶν καὶ συντηρητικῶν μέτρων καὶ ιγ) καὶ ὅσαι θέλουν καθορισθῆ διὰ κανονιστικῶν διαταγμάτων κατὰ τὴν διάρκειαν τῆς ἰσχύος τοῦ παρόντος νόμου.

ΚΕΦΑΛΑΙΟΝ ΤΕΤΑΡΤΟΝ

Ἐπὶ ἐκτελέσεως

Ἄρθρον 14.—1. Ἡ ἀναγκαστικὴ καὶ ἡ συντηρητικὴ ἐκτέλεσις ἥτις ἐμπίπτει ἐντὸς τοῦ παρόντος δικαιοστασίου ἀναστέλλεται.

2. Ἡ κατὰ τὸ προηγούμενον ἐδάφιον ἀναστολὴ δὲν χωρεῖ α') ἐπὶ ἀναγκαστικῆς ἐκτελέσεως ἐπὶ πολιτικῶν ὑποθέσεων καθ' ἃς χωρεῖ ἐρημοδικία, β') ἐπὶ ἐκτελέσεως ἐπισπεύσει τοῦ Δημοσίου, τῶν Δήμων καὶ Κοινοτήτων, γ') ἐπὶ ἐκτελέσεως τῆς περιλήψεως τῆς κατακυρωτικῆς ἐκθέσεως, δ') ἐπὶ ἐκτελέσεως περὶ πραγμάτων, ἅτινα ὁ Πρόεδρος τῶν Πρωτοδικῶν ἤθελε χαρακτηρίσῃ ὡς ἔφθαρτα, ε') ἐπὶ ἐκτελέσεως τελεσιδίκου καὶ ἀμετακλήτου ἀποφάσεως διατασσούσης τὴν ἐγκατάστασιν εἰς τὴν νομὴν ἀκινήτου, στ') ἐπὶ ἀναγκαστικῆς ἐκτελέσεως κατὰ ἀνωνύμου ἑταιρίας.

3. Ἀναστέλλεται πᾶσα ἐκτέλεσις ἐπὶ κινητῶν ἢ ἀκινήτων λόγῳ καθυστερήσεως δόσεων ὀφειλομένων εἴτε συμβατικῶς εἴτε συνεπείᾳ δικαστικῶν ἀποφάσεων καὶ καθορισθεισῶν συμφώνως πρὸς τὸν περὶ ρυθμίσεως χρεῶν Ἀναγκ. Νόμον ὑπ' ἀριθ. 677)1937, ὡς οὗτος ἐτροποποιήθη.

ΚΕΦΑΛΑΙΟΝ ΠΕΜΠΤΟΝ

Ἐπὶ ποινικῶν ὑποθέσεων

Ἄρθρον 15.— 1. Ἀπαγορεύεται διαρκοῦντος τοῦ παρόντος δικαιοστασίου ἡ ἐρήμην τῶν κατηγορουμένων ὑπηρετησάντων ἐν τῷ στρατῷ κατὰ τὴν τελευταίαν ἐπιστράτευσιν δίκη ἐπὶ ποινικῶν ὑποθέσεων ἐνώπιον πάντων τῶν δικαστηρίων καὶ τοῦ Ἀρείου Πάγου.

2) Ἡ διάταξις τοῦ προηγουμένου ἐδαφίου δὲν ἐφαρμόζεται α') ἐπὶ ποινικῶν δικῶν ἐνώπιον τῶν στρατοδικείων καὶ ναυτοδικείων, β') ἐὰν οἱ κατηγορούμενοι τελοῦν ἐν προφυλακίσει.

3. Ἐπὶ πλημμελημάτων καὶ κακουργημάτων, ἐφ' ὅσον χρόνον δὲν εἶναι δυνατὴ ἡ ἐκδίκασις ἕνεκα τῆς ἐν τῷ πρώτῳ ἐδαφίῳ ἀπαγορεύσεως, ἀναστέλλεται ἡ τοῦ ποινικοῦ ἀδικήματος παραγραφή.

Ἄρθρον 15.—1. Ὁ παρὼν νόμος ἰσχύει ἀπὸ τῆς δημοσιεύσεως αὐτοῦ.

2. Τὸ Ν. Δ. ὑπ' ἀριθ. 24)1941 περὶ ἀναστολῆς παραγραφῶν προθεσμιῶν καὶ δικαστικῶν πράξεων καὶ τὰ πρὸς ἐκτέλεσιν αὐτοῦ ἐκδοθέντα κανονιστικὰ διατάγματα καταργοῦνται ἀπὸ τῆς ἐνάρξεως τῆς ἰσχύος τοῦ παρόντος νόμου.

3. Αἱ ὑπὸ τῶν κατὰ τὸ ἐδάφιον 2 καταργουμένων διατάξεων ἐκδοθεῖσαι δικαστικαὶ ἀποφάσεις ἐφ' ὅσον δὲν ἐξετελέσθησαν πρὸ τῆς ἐνάρξεως τῆς ἰσχύος τοῦ παρόντος νόμου εἴτε ἀναγκαστικῶς, εἴτε συμβιβαστικῶς ἀποβάλλουν τὴν ἰσχὺν αὐτῶν καὶ ρυθμίζονται ὑπὸ τοῦ παρόντος δικαιοστασίου.

ΠΑΝΗΓΥΡΙΣ

Ἱεροῦ Ναοῦ τῆς Νέας Παναγίας (ἔναντι κινηματογράφου Ἡλύσσια)

Φέρεται εἰς γνῶσιν τῶν εὐσεβῶν καὶ Ὀρθοδόξων Χριστιανῶν ὅτι μεθαύριον Παρασκευὴν 15ην τρέχοντος ἐπὶ τῇ ἑορτῇ τῆς Κοιμήσεως τῆς Θεοτόκου πανηγυρίζει ὁ ἱερὸς ναὸς τῆς Νέας Παναγίας, εἰς τὸν ὁποῖον ἀφ' ἑσπέρας μὲν καὶ περὶ ὥραν 8ην μ. μ. ψαλλήσεται ὁ Μέγας Ἑσπερινὸς μετ' ἀρτοκλασίας καὶ ἀγρυπνίας. Τὸν θεῖον λόγον θέλει κηρύξει ὁ πανοσ. ἀρχιμ. Ἀγαθάγγελος. Τὴν δὲ πρωΐαν τῆς Παρασκευῆς τελεσθήσεται πανηγυρικὴ ἀρχιερατικὴ λειτουργία προεξάρχοντος τοῦ παναγιωτάτου μητροπολίτου κ. κ. Γενναδίου.

Ἡ Ἐπιτροπὴ

"ΜΑΤΑΚΟ" ΑΝΩΝΥΜΟΣ ΕΜΠΟΡΙΚΗ ΕΤΑΙΡΙΑ ΜΑΚΕΔΟΝΙΚΩΝ ΚΑΠΝΩΝ

ΓΕΝΙΚΟΣ ΙΣΟΛΟΓΙΣΜΟΣ 31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 1940

ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟΝ		
Ταμεῖον καὶ Τράπεζαι		115589.55
Ἐμπορεύματα		33168804.55
Ἔπιπλα καὶ Σκεύη	48357.10	
Μεῖον ἀποσβέσεις	7253.55	41103.55
Αὐτοκίνητον	300000.—	
Μεῖον ἀπόσβεσις	45000.—	255000.—
Διάφοροι ἐγκαταστάσεις	29358.30	
Μεῖον ἀποσβέσεις	4403.75	24954.55
Χρεῶσται		2043074.80
Κέρδη καὶ Ζημίαι		118068.35
		35766595.35

ΠΑΘΗΤΙΚΟΝ	
Μετοχικὸν Κεφάλαιον	1000000.—
Τράπεζαι καὶ Πιστωταὶ	34467923.30
Πληρωτέοι Λογαριασμοὶ	298672.05
	35766595.35

Ἀνάλυσις Μερίδος — «Κέρδη καὶ Ζημίαι»

ΧΡΕΩΣΙΣ	
Ὑπόλοιπον παρελθούσης χρήσεως	395928.65
Γενικὰ Ἔξοδα	1098956.60
Ἀποσβέσεις	56657.30
	1551542.55

ΠΙΣΤΩΣΙΣ	
Κέρδη ἐκ πωλήσεως καπνῶν καὶ προμήθειαι	1433474.20
Ὑπόλοιπον εἰς νέον.—Ζημίαι	118068.35
	1551542.55

Ὁ Πρόεδρος τοῦ Δ. Συμβουλίου
Λ. ΧΑΤΖΗΑΠΟΣΤΟΛΟΥ

Ὁ Ἐντεταλμένος Σύμβουλος
Γ. ΧΑΤΖΗΓΕΩΡΓΙΟΥ

Ὁ Λογιστὴς
Α. ΑΝΤΩΝΙΑΔΗΣ

DEUTSCHER WEHRMACHTSBERICHT VOM 12-8-41

Aus dem Führer—Hauptquartier, 12. August.

Das Oberkommando der Wehrmacht gibt bekannt:

Die Operationen an der Ostfront nehmen weiterhin einen günstigen Verlauf.

Kampfflugzeuge bombardierten in der vengangenen Nacht militärische Anlagen in Moskau und mehrere wichtige Eisenbahnknotenpunkte. In Bahnanlagen wurden grosse Brände und heftige Explosionen hervorgerufen.

Schnellboote griffen in der Nacht zum 11. August bei einem Vorstoss an die britische Küste einen durch Zerstörer stark gesicherten Geleitzug an. Trotz schweren Wetters und starker Abwehr stiessen sie mitten in das Geleit hinein und versenkten ein bewaffnetes Handelsschiff von 6.000 BRT. An der Atlantik-Küste schoss ein Sperrbrecher der Kriegsmarine ein britisches Kampfflugzeug ab.

Im Atlantik westlich Cadiz vernichtete ein Fernkampfflugzeug einen Tanker von 8.000 BRT.

Bei dem Angriff auf die Reede von Suez in der vorletzten Nacht trafen deutche Kampfflugzeuge 2 grosse Handelsschiffe schwer.

Britische Flugzeuge warfen in der Nacht zum 12. August Bomben in West-Deutschland. An einigen Orten, vor allem in Duisburg, wuzden Gebäude zerstört oder beschädigt. Planlose Angriffsversuche sowjetischer Flugzeuge auf Nordost - Deutschland blieben ohne jede Wirkung.

ΑΝΑΚΟΙΝΩΘΕΝ ΤΟΥ ΓΕΡΜΑΝΙΚΟΥ ΑΡΧΗΓΕΙΟΥ ΤΗΣ 12-8-41

Ἐκ τοῦ Γενικοῦ Στρατηγείου τοῦ Φύρερ τῇ 12 Αὐγούστου 1941.

Τὸ Ἀρχηγεῖον τῶν ἐνόπλων Γερμανικῶν δυνάμεων ἀνακοινοῖ :

Εἰς τὸ ἀνατολικὸν μέτωπον συνεχίζεται εὐνοϊκὴ ἡ διεξαγωγὴ τῶν ἐπιχειρήσεων.

Μαχητικὰ ἀεροπλάνα ἐβομβάρδισαν κατὰ τὴν παρελθοῦσαν νύκτα στρατιωτικὰς ἐγκαταστάσεις εἰς τὴν Μόσχαν καὶ πολλοὺς σπουδαίους κόμβους σιδηροδρομικῆς συγκοινωνίας. Εἰς σιδηροδρομικὰς ἐγκαταστάσεις προεκλήθησαν μεγάλαι πυρκαϊαὶ καὶ ἰσχυραὶ ἐκρήξεις.

Τορπιλλάκατοι ἐπετέθησαν κατὰ τὴν νύκτα πρὸς τὴν 11ην Αὐγούστου ἐναντίον ἰσχυρῶς ὑπὸ ἀντιτορπιλλικῶν προστατευομένης νηοπομπῆς, εἰς τὰ ἀγγλικὰ παράλια. Παρὰ τὸν δυσμενῆ καιρὸν καὶ τὴν ἰσχυρὰν ἄμυναν, εἰσώρμησαν εἰς τὸ μέσον τῆς νηοπομπῆς καὶ ἐβύθισαν ἓν ἐξωπλισμένον ἐμπορικὸν πλοῖον 6000 τόννων.

Εἰς τὰ παράλια τοῦ Ἀτλαντικοῦ ἓν φραγματοθραυστικὸν πλοῖον τοῦ πολεμικοῦ ναυτικοῦ κατέρριψεν ἓν βρεττανικὸν μαχητικὸν ἀεροπλάνον.

Εἰς τὸν Ἀτλαντικόν, δυτικῶς τοῦ Κάδιξ, ἓν ἀεροπλάνον μεγάλης ἀκτῖνος δράσεως κατέστρεψεν ἓν πετρελαιοφόρον 8 χιλιάδων τόννων.

Κατὰ τὴν ἐπίθεσιν ἐναντίον τοῦ Σουέζ, κατὰ τὴν προχθεσινὴν νύκτα, γερμανικὰ μαχητικὰ ἀεροπλάνα ἔπληξαν βαρέως 2 μεγάλα ἐμπορικὰ πλοῖα.

Βρεττανικὰ ἀεροπλάνα ἔρριψαν κατὰ τὴν νύκτα πρὸς τὴν 12ην Αὐγούστου βόμβας εἰς τὴν Δυτικὴν Γερμανίαν.

Εἰς τινα μέρη, πρὸ πάντων εἰς Ντούϊσμπουργκ, κατεστράφησαν ἢ ὑπέστησαν ζημίας οἰκήματα.

Ἀπόπειραι ἐπιδρομῶν σοβιετικῶν ἀεροπλάνων, ἄνευ καθωρισμένου σκοποῦ, κατὰ τῆς Βορειοδυτικῆς Γερμανίας δὲν ἔφεραν κανὲν ἀποτέλεσμα.

ΤΟ ΙΤΑΛΙΚΟΝ ΑΝΑΚΟΙΝΩΘΕΝ

ΡΩΜΗ (Στέφανι).— Τὸ Γενικὸν Στρατηγεῖον τῶν ἐνόπλων ἰταλικῶν δυνάμεων ἐξέδωκε τὴν μεσημβρίαν τὸ κάτωθι ὑπ' ἀριθμὸν 434 ἀνακοινωθέν του:

Τὴν παρελθοῦσαν νύκτα σχηματισμοὶ τῆς Βασιλικῆς ἀεροπορίας ἐβομβάρδισαν ἀποτελεσματικῶς τὰς ἀεροναυτικὰς βάσεις τῆς Μάλτας. Ἓν ἀεροπλάνον μας δὲν ἐπανῆλθεν εἰς τὴν βάσιν του. Εἰς τὴν Ἀν. Μεσόγειον τὰ ἀεροπλάνα μας ἔπληξαν διὰ τορπιλλῶν ἐχθρικὸν βοηθητικὸν πλοῖον 2.800 τόννων, τὸ ὁποῖον ἐθεάθη κλῖνον καὶ κατεποντίσθη. Εἰς τὴν Βόρειον Ἀφρικὴν ζωηρὰ δράσις πυροβολικοῦ εἰς τὸ μέτωπον τοῦ Τομπρούκ. Κατὰ τὸ διάστημα τοπικῶν συγκρούσεων συνελήφθησαν μερικοὶ αἰχμάλωτοι. Ἡ ἀεροπορία τοῦ Ἄξονος ἐβομβάρδισε τὰς λιμενικὰς ἐγκαταστάσεις τοῦ φρουρίου προκαλέσασα πυρκαϊὰς καὶ ἐκρήξεις. Τὰ ἀεροπλάνα μας ἔπληξαν στρατιωτικοὺς στόχους εἰς τὴν ζώνην Μάρσα Ματρούχ. Συγκεντρώσεις βρεττανικῶν στρατευμάτων ἐμυδραλλιοβολήθησαν ἀποτελεσματικῶς εἰς τὰ περίχωρα τοῦ Σίντι Μπαράνι. Ὁ ἐχθρὸς ἐπέδραμεν ἐκ νέου ἐναντίον τῆς Τριπόλεως καὶ τῆς Βεγγάζης.

Εἰς τὴν ἀνατολικὴν Ἀφρικὴν ἰταλικὰ καὶ ἀποικιακὰ ἀποσπάσματα ἐνήργησαν εἰς Κουλκαμπὲρ τολμηρὰν ἔξοδον ἐναντίον πλείστων ἐχθρικῶν ὁμάδων, τὰς ὁποίας διέλυσαν, ἐπενεγκόντα εἰς αὐτὰς αἰσθητὰς ἀπωλείας. Ἀγγλικὰ ἀεροπλάνα ἐπετέθησαν ἐναντίον τοῦ Γκοντάρ. Οὐδὲν θῦμα ὑπάρχει. Χθὲς τρία βρεττανικὰ ἀεροπλάνα ἔρριψαν μερικὰς βόμβας ἐναντίον τοῦ Κροτένα καὶ τῶν περιχώρων τοῦ Καντσάρο. Οἰκίαι ὑπέστησαν ζημίας. Ὑπάρχουν εἷς νεκρὸς καὶ μερικοὶ τραυματίαι μεταξὺ τοῦ ὁμάχου πληθυσμοῦ. Δύο ἐχθρικὰ ἀεροπλάνα κατερρίφθησαν ὑπὸ τοῦ ἀντιαεροπορικοῦ πυρός. Τὸ πλήρωμα ἑνὸς ἐξ αὐτῶν ἠχμαλωτίσθη».

ΕΥΧΑΡΙΣΤΗΡΙΟΝ

Ὁ κ. Β. ΜΟΥΡΤΖΟΠΟΥΛΟΣ ὡς καὶ ἡ ἐν Ἀθήναις ἑδρεύουσα Ἀνώνυμος Ἐμπορικὴ Ἑταιρεία Ὑφασμάτων ὑπὸ τὴν ἐπωνυμίαν «Β. ΜΟΥΡΤΖΟΠΟΥΛΟΣ» κατόπιν τῆς διαλύσεως τοῦ ἐν Θεσσαλονίκῃ καταστήματός των, καθῆκον ἐπιβεβλημένον θεωροῦσι νὰ εὐχαριστήσωσι τὴν πολυπληθῆ πελατείαν των Θεσσαλονίκης καὶ ἐσωτερικοῦ διὰ τὴν παρασχεθεῖσαν αὐτοῖς ὑποστήριξιν καὶ ἐμπιστοσύνην καθ' ὅλον τὸ πολυετὲς διάστημα τῆς λειτουργίας αὐτοῦ.

Β. ΜΟΥΡΤΖΟΠΟΥΛΟΣ

Ἀνώνυμος Ἐμπορικὴ Ἑταιρεία Ὑφασμάτων Β. ΜΟΥΡΤΖΟΠΟΥΛΟΣ

ΤΑ ΛΟΥΤΡΑ

τῆς Ἁγίας Τριάδος καὶ τοῦ Μεγάλου Ἀλεξάνδρου

Λειτουργοῦν καθημερινῶς μὲ ὅλα τὰ θεραπευτικά. Λουτρὰ μὲ θαλάσσια θερμὰ καὶ θαλάσσια θειοῦχα ἀπὸ τῆς 6ης π.μ. μέχρι τῆς 8ης μ.μ.

Τηλ. 80—642 καὶ 80—832

ΠΡΟΣΚΛΗΣΙΣ

Πρὸς τοὺς ἰδιοκτήτας ἐπιταχθέντων Γεωργικῶν ἑλκυστήρων Μακεδονίας

Καλοῦμεν διὰ τελευταίαν φορὰν τοὺς ἰδιοκτήτας γεωργικῶν ἑλκυστήρων τοὺς μὴ ὑποβαλόντας εἰσέτι δηλώσεις κατοχῆς αὐτῶν, ὅπως σπεύσωσι καὶ ὑποβάλωσι τοιαύτας μέχρι τῆς 20ης τοῦ μηνὸς Αὐγούστου. Ὅσοι ἐξ αὐτῶν δὲν ἤθελον συμμορφωθῆ πρὸς τὴν πρόσκλησίν μας ταύτην θὰ ὑποστοῦν τὰς συνεπείας τῶν διατάξεων τῶν ἀρχῶν κατοχῆς.

Εἰς τὴν δήλωσιν των ταύτην θὰ ἀναγράφωνται 1) ὁ ἀριθμὸς κυκλοφορίας τοῦ ἐπιταχθέντος ἑλκυστῆρος 2) ὁ τύπος τοῦ ἐργοστασίου κατασκευῆς 3) ἡ δύναμις αὐτοῦ εἰς ἵππους καὶ 4) ἡ θέσις εἰς ἣν ἀνευρέθη οὗτος.

Ὁμοίως δηλώσεις θὰ ὑποβάλωσι καὶ ἐκεῖνοι ἐκ τῶν ἰδιοκτητῶν οἵτινες καίτοι ἔλαβον ἀδείας μεταφορᾶς τῶν ἑλκυστήρων δὲν παρέλαβον τούτους ἐμποδισθέντες ὑπὸ τῶν τοπικῶν ἀρχῶν Κατοχῆς ἢ καὶ δι' ἄλλην αἰτίαν.

Αἱ δηλώσεις ὑποβληθήσονται εἰς τὰ Γραφεῖα τῆς παρ' ἡμῖν Δ)σεως Γεωργίας.

Θεσ)νίκη 12)8)41

Ὁ Ὑπουργὸς Γ. Δ. Μ.
κ. α. α.
Π. ΣΤΑΘΑΚΟΠΟΥΛΟΣ

ΕΠΑΝΑΛΗΨΙΣ

προχείρου πλειοδοτικοῦ διαγωνισμοῦ

Ὁ Ὀργανισμὸς Ὑδρεύσεως Θεσσαλονίκης διακηρύττει ὅτι ματαιωθέντος τοῦ διὰ τὴν 11ην Αὐγούστου ἐ. ἔ. προκηρυχθέντος προχείρου πλειοδοτικοῦ διαγωνισμοῦ διὰ τὴν ἐκποίησιν 40 ἕως 50 κενῶν σιδηρῶν βαρελίων ἐκ χλωριούχου ἀσβέστου, οὗτος ἐπαναληφθήσεται ὑπὸ τοὺς αὐτοὺς ὅρους τῆς σχετικῆς διακηρύξεως εἰς τὰ ἐπὶ τῆς ὁδοῦ Τσιμισκῆ 80 Γραφεῖα του τὴν 19ην τρέχοντος μηνὸς καὶ ὥραν 18ην.

Θεσ)νίκη 12 Αὐγούστου 1941

Ἐκ τῆς Διευθύνσεως

Ὁ Ἰατρὸς ΚΟΚΚΟΡΗΣ

Εἰδικὸς Ἀφροδισιολόγος —Δερματολόγος

Ἐπανελθὼν δέχεται τοὺς ἀσθενεῖς του ἐν τῷ νέῳ Ἰατρείῳ τοῦ ὁδὸς Βασιλέως Ἡρακλείου 46.

Τελευταῖαι Εἰδήσεις καὶ Τηλεγραφήματα

ΜΑΚΕΔΟΝΙΚΩΝ ΣΠΟΥΔΩΝ ΒΙΒΛΙΟΘΗΚΗ

Ε.Μ.Σ.

Η ΕΚΡΗΞΙΣ ΤΟΥ ΠΟΛΕΜΟΥ ΕΠΙΚΕΙΤΑΙ ΕΙΣ ΤΗΝ ΑΠΩ ΑΝΑΤΟΛΗΝ

"ΗΝΑΨΕΝ ΗΔΗ Η ΘΡΥΑΛΛΙΣ"

Ἡ κατάστασις ἐπεδεινώθη.— Ὁ Ἀμερικανὸς ἀρχηγὸς τῆς Ἀεροπορίας ἔφθασεν εἰς Ὀλλανδικὰς Ἰνδίας.— Διαφωνία εἰς τὴν Αὐστραλίαν.— Μία δήλωσις ἐκ Λονδίνου.

ΡΩΜΗ. (Ἰδιαίτερον).— Κατὰ πληροφορίας τοῦ Στέφανι ἐκ Ν. Ὑόρκης, ὁ ἀμερικανικὸς τύπος φρονεῖ ὅτι ἡ κατάστασις εἰς τὴν Ἄπω Ἀνατολὴν ἐπεδεινώθη σοβαρῶς καὶ ὅτι ἡ θρυαλλὶς ἥναψε καὶ ἐγγίζει πρὸς τὸ σημεῖον τῆς ἐκρήξεως.

ΕΙΣ ΤΑΣ ΟΛΛΑΝΔΙΚΑΣ ΙΝΔΙΑΣ

ΒΕΡΟΛΙΝΟΝ. (Ἰδιαίτερον).—Τηλεγραφοῦν ἐκ Νέας Ὑόρκης ὅτι ἀφίκετο εἰς Βατταβίαν τῶν Ὀλλανδικῶν Ἰνδιῶν ὁ ὑποστράτηγος Σάγκετ, γενικὸς ἀρχηγὸς τῶν ἀμερικανικῶν ἀεροπορικῶν δυνάμεων εἰς τὰς Φιλιππίνας. Λέγεται ὅτι ἡ ἄφιξις τοῦ Ἀμερικανοῦ στρατηγοῦ εἰς Βατταβίαν συνδέεται μὲ σχέδιον προσθέτων προμηθειῶν πολεμικοῦ ὑλικοῦ ἐξ Ἡν. Πολιτειῶν εἰς τὰς Ὀλλανδικὰς Ἀνατολικὰς Ἰνδίας.

Εἰς Μελβούρνην τῆς Αὐστραλίας συνῆλθε τὸ ὑπουργικὸν συμβούλιον εἰς 12ωρον σύσκεψιν, ἀσχοληθὲν μὲ τὰ προβλήματα τῆς Ἄπω Ἀνατολῆς. Μεταξὺ ἄλλων συνεζητήθη καὶ ἡ ἀποστολὴ Αὐστραλοῦ πρεσβευτοῦ εἰς Λονδῖνον. Λέγεται ὅτι ὁ ὑπουργὸς τῶν Ναυτικῶν κ. Χιοὺτ ἐδήλωσεν ὅτι τοιοῦτο μέτρον ἐλπίζεται νὰ ἐνισχύση τὸ γόητρον τῆς αὐστραλιανῆς κυβερνήσεως.

ΕΠΙΤΕΛΙΚΑΙ ΣΥΣΚΕΨΕΙΣ

ΒΕΡΟΛΙΝΟΝ (Τρανζόσεαν)—Τηλεγραφήματα ἐκ Σαγκάης ἀγγέλλουν ὅτι ὁ στρατηγὸς τῆς ἐν Ἄπω Ἀνατολῇ ἀεροπορικῆς δυνάμεως τῶν Ἡνωμένων Πολιτειῶν Χένρυ Σάνκετ, ἔσχε χθὲς μακρὰν συνομιλίας μὲ τοὺς ἀντιπροσώπους τῶν Ἀνατολικῶν Ὀλλανδικῶν Ἰνδιῶν.

Εἰς τὴν συνομιλίαν ταύτην παρίσταντο καὶ αἱ αὐστραλιαναὶ στρατιωτικαὶ ἀρχαί.

Πιστεύεται ὅτι ὁ Σάνκετ θὰ ἀναχωρήση σήμερον Τετάρτην διὰ Μανίλλαν. Προηγουμένως ἐπεσκέφθη τὴν Σιγκαπούρην καὶ ἄλλα σημεῖα ἐν Ἰάβα.

ΑΦΕΘΗ ΕΛΕΥΘΕΡΟΝ

ΒΕΡΟΛΙΝΟΝ (Τρανζόσεαν). — Τελεγραφήματα ἐκ Νέας Ὑόρκης ἀγγέλλουν ὅτι τὸ ἰαπωνικὸν ἀτμόπλοιον «Μπέλτσιουμ Μαρού» ἀφέθη ἐλεύθερον ὑπὸ τῶν νοτιοαφρικανικῶν ἀρχῶν καὶ ἀπέπλευσεν ἐκ Καίηπ-Τάουν πρὸς Ἰαπωνίαν.

Τὸ ἰαπωνικὸν σκάφος κατεσχέθη τὴν 31ην Ἰουλίου, κατόπιν διαταγῆς τοῦ ἀνωτάτου δικαστηρίου τῆς Νοτιοαφρικανικῆς Ἑνώσεως.

ΘΑ ΕΧΗ ΤΟΝ ΠΟΛΕΜΟΝ !

ΒΕΡΟΛΙΝΟΝ, (Τρανζόσεαν). — Τηλεγραφήματα ἐκ Νέας Ὑόρκης ἀγγέλλουν ὅτι οἱ Ἰάπωνες ἀντιτίθενται σφοδρῶς ἐναντίον τῶν ἀμερικανικῶν παραδόσεων πολεμικοῦ ὑλικοῦ εἰς Ρωσσίαν διὰ Βλαδιβοστόκ.

Μεγάλη προσοχὴ δίδεται ἐπίσης εἰς τὴν ἡμιεπίσημον δήλωσιν τοῦ Λονδίνου κατὰ τὴν ὁποίαν, ἐὰν ἡ Ἰαπωνία θέλει πόλεμον ἐν τῷ Εἰρηνικῷ, θὰ τὸν ἔχη. Ἐὰν πάλιν ἡ χώρα αὕτη θέλει τὴν εἰρήνην, θὰ τὴν διατηρήση.

Αἱ ἐφημερίδες τῶν Ἡνωμένων Πολιτειῶν πληροφοροῦνται ἐξ Αὐστραλίας ὅτι ἡ Αὐστραλιανὴ Βουλὴ συνεζήτησε καθ' ὅλην τὴν χθεσινὴν ἡμέραν τὴν ἐν Ἄπω Ἀνατολῇ κατάστασιν. Ἐπίσης τὸ πολεμικὸν συμβούλιον εἰς τὸ ὁποῖον ἀνήκει ἡ αὐστραλιανὴ ἀντιπολίτευσις ἐκλήθη τὴν Πέμπτην.

ΔΙΑΦΩΝΙΑΙ ΣΤΗΝ ΑΥΣΤΡΑΛΙΑΝ

ΒΕΡΟΛΙΝΟΝ. (Τρανζόσεαν).— Τηλεγραφήματα ἐκ Στοκχόλμης ἀγγέλλουν ὅτι ἡ διένεξις ἐντὸς τῶν κόλπων τῆς αὐστραλιανῆς Κυβερνήσεως καταφαίνεται εἰς τὰς νέας ἀνακοινώσεις τοῦ πρωθυπουργοῦ Μένζις εἰς τὴν αὐστραλιανὴν βουλήν.

Ὁ Μένζις ἀνεφέρθη εἰς ὡρισμένας δυσχερείας αἱ ὁποῖαι ἠγέρθησαν ὅσον ἀφορᾷ τὴν εἰς Λονδῖνον μετάβασίν του. Προσέθεσεν ὅτι αἱ δυσχέρειαι αὗται δὲν εἶναι ἀνυπέρβλητοι, ἐὰν ἄλλος πολιτικὸς μεταβῇ εἰς τὴν ἀγγλικὴν πρωτεύουσαν.

ΑΙ ΜΕΤΑΒΟΛΑΙ ΕΙΣ ΤΑΣ ΔΙΟΙΚΗΣΕΙΣ ΤΟΥ ΒΟΥΛΓΑΡΙΚΟΥ ΣΤΡΑΤΟΥ

"Ο ΠΑΝΣΛΑΥΪΣΜΟΣ ΕΙΝΑΙ ΣΥΝΩΝΥΜΟΣ ΤΟΥ ΜΠΟΛΣΕΒΙΚΙΣΜΟΥ"

Η ΤΟΥΡΚΙΑ ΑΓΡΥΠΝΕΙ, ΚΑΘ' ΟΝ ΧΡΟΝΟΝ ΟΙ ΑΓΓΛΟΙ ΒΥΣΣΟΔΟΜΟΥΝ

ΒΕΡΟΛΙΝΟΝ (Ἰδιαίτερον).— Τηλεγραφοῦν ἐκ Σόφιας ὅτι ἡ ἐφημερὶς «Σλόβο» σχολιάζει εἰς ἄρθρον της τὰς ἐπελθούσας μεταβολὰς εἰς τὰς διοικήσεις τοῦ βουλγαρικοῦ στρατοῦ, τονίζουσα ὅτι τὸ προέχον διὰ τὴν Βουλγαρίαν εἶναι νὰ ἔχη καλὸν στρατόν.

Ἡ ἐφημερὶς κρίνει ὡς ἐπιβεβλημένα τὰ ληφθέντα σχετικῶς μέτρα καὶ τονίζει ὅτι τὸ βουλγαρικὸν ἐθνικὸν συμφέρον δὲν δύναται νὰ ἔχη τίποτε τὸ κοινὸν μὲ τὸν πανσλαυϊσμόν, διότι ὁ πανσλαυϊσμὸς δὲν εἶνε σήμερον τίποτε ἄλλο ἀπὸ τὸν κομμουνισμόν. Ἡ Βουλγαρία πρέπει νὰ εἶνε ἐχθρὰ τοῦ μπολσεβικισμοῦ.

ΤΙ ΒΥΣΣΟΔΟΜΟΥΝ ΟΙ ΑΓΓΛΟΙ

ΡΩΜΗ (Ἰδιαίτερον).— Τὸ πρακτορεῖον Στέφανι πληροφορεῖται ἐξ Ἀγκύρας ὅτι αἱ τουρκικαὶ ἐφημερίδες δημοσιεύουν τηλεγράφημα ἐκ Καΐρου τοῦ εἰδικοῦ ἀπεσταλμένου τοῦ ἀγγλικοῦ Πρακτορείου Ρώϋτερ ἀφορῶν τὴν χρησιμοποίησιν τῶν βρεττανικῶν δυνάμεων τῆς Ἐγγὺς Ἀνατολῆς διὰ τὴν ἐνέργειαν ἀντιπερισπασμοῦ εἰς τὰ πλευρὰ τῶν στρατευμάτων τοῦ Ἄξονος.

ΤΟ ΙΡΑΝ ΔΕΝ ΔΕΧΕΤΑΙ ΜΕΣΟΛΑΒΗΣΙΝ

ΣΟΦΙΑ. (ἰδ.).—Ἀγγέλλεται ἐξ Ἀγκύρας ὅτι εἰς τοὺς πολιτικοὺς καὶ στρατιωτικοὺς κύκλους τῆς Τουρκίας ἐνεποίησε ζωηρὰν αἴσθησιν ἡ ἄφιξις νέων ἀγγλικῶν στρατευμάτων εἰς τὴν μεθόριον τοῦ Ἰρὰν κατὰ τὰς τελευταίας αὐτὰς ἡμέρας. Ἡ κυβέρνησις τοῦ Ἰρὰν ἀπέρριψε τὴν πρότασιν τῆς Τουρκίας ὅπως μεσολαβήση εἰς τὴν διπλωματικὴν διένεξιν μεταξὺ Ἰρὰν καὶ Ἀγγλίας. Εὐθὺς ὡς ἐγνώσθη ἡ ἄρνησις αὕτη, ὁ ἐν Ἀγκύρα πρεσβευτὴς τῆς Ἀγγλίας ἔσχε μακρὰν συνομιλίαν μετὰ τοῦ Ρώσσου συναδέλφου του.

Η ΤΟΥΡΚΟ—ΙΡΑΝΙΚΗ ΑΛΛΗΛΕΓΓΥΗ

ΒΕΡΟΛΙΝΟΝ. (Τρανζόσεαν).— Τηλεγραφήματα ἐκ Τεχεράνης ἀγγέλλουν, ὅτι ἡ μεγάλη Ἰρανικὴ ἐφημερὶς «Ἐττελαάτ» ἐξαίρει τὴν σοφὴν διοίκησιν τοῦ Τούρκου προέδρου κ. Ἰσμὲτ Ἰνονοῦ ὡς καὶ τὴν τουρκοϊρανικὴν φιλίαν.

Εἰς τὸ ἄρθρον της ἡ ἐφημερὶς τονίζει, ὅτι εἰς τὸν Ἰσμὲτ Ἰνονοῦ ὀφείλεται ἡ διατήρησις τῆς εἰρήνης καὶ τῆς τάξεως ἐν Τουρκίᾳ. Τονίζεται ἐπίσης ὅτι οἱ συνδέοντες τὰς δύο χώρας δεσμοὶ φιλίας κατέστησαν ἰσχυρότεροι, εἰς τρόπον ὥστε αὗται νὰ ἀντιμετωπίζουν ὁμοῦ ἁπάσας καὶ τὰς δυσχερεῖς καὶ τὰς καλὰς ἐποχάς.

Αἱ λοιπαὶ ἰρανικαὶ ἐφημερίδες ὑπογραμμίζουν εἰς ἄρθρα των τοὺς δεσμοὺς φιλίας Τουρκίας—Ἰράν.

ΤΙ ΓΡΑΦΕΙ Ο ΤΟΥΡΚΙΚΟΣ ΤΥΠΟΣ

ΒΕΡΟΛΙΝΟΝ (Ἰδιαίτερον).— Τηλεγραφοῦν ἐξ Ἀγκύρας ὅτι ἡ ἐφημερὶς «Τζουμχουριὲτ» καταδικάζει τὴν ἀξίωσιν τῆς Ἀγγλίας καὶ τῆς Ρωσσίας περὶ ἀπομακρύνσεως ἐξ Ἰρὰν τῶν Γερμανῶν.

Ἡ στάσις των αὐτὴ ἔναντι τῆς Περσίας δὲν δύναται νὰ ἀφήση ἀδιάφορον τὴν τουρκικὴν κοινὴν γνώμην. Ὁ ἰσχυρισμὸς τῆς Ἀγγλίας, ὅτι ἀγωνίζεται δῆθεν διὰ τὴν ἐλευθερίαν τῶν μικρῶν λαῶν εἶναι μία ἀπάτη.

Ἡ «Γενὴ Σαμπὰχ» ἐπιμένει ἐπὶ τῆς ἀνάγκης τῆς ἑνώσεως ὅλων τῶν λαῶν τῆς Ἀνατολῆς καὶ τονίζει ὅτι αὕτη πρέπει νὰ ἐπεκταθῆ καὶ νὰ περιλάβη καὶ ὅλους τοὺς ἀραβικοὺς λαούς.

ΑΝΤΕΣΤΗΣΑΝ ΕΙΣ ΤΗΝ ΑΣΤΥΝΟΜΙΑΝ

Τὴν 4.30' πρωϊνὴν τῆς χθές, μία ὁμὰς μεταφορέων καυσοξύλων λαθραίας προελεύσεως ἀποτελουμένη ἐκ τῶν Ι. Κόττα, Ε. Παραδίση, Μ. Στρίκου, Ν. Καδιόρη, Ἀστ. Βάνου, Ζ. Πλουμῆ, Γ. Γκαγηούση, Δ. Γκαραλκάνη, Ι. Κατσούλη καὶ Τ. Κατακάλου κατοίκων Γαλατίστης, ἐσταματήθη ὀλίγον ἔξωθι τοῦ Ντεπὼ ὑπὸ τοῦ ἐνωμοτάρχου τοῦ ἐλέγχου, διὰ τὸν σχετικὸν ἔλεγχον. Ἐπειδὴ τὸ ὄργανον τῆς τάξεως εὑρέθη πρὸ προσχεδιασμένης ἀντιστάσεως, ἐκάλεσεν εἰς βοήθειαν καὶ ἄλλα ὄργανα καὶ ἐπετεύχθη ἡ σύλληψις ἁπάντων.

ΣΕΙΣΜΟΣ ΕΙΣ ΤΗΝ ΛΑΡΙΣΣΑΝ

ΛΑΡΙΣΑ — Τὴν 3.15 ἀπογευματινὴν ἐσημειώθη εἰς τὴν πόλιν μας σεισμικὴ δόνησις ἐλαφρᾶς ἐντάσεως καὶ μικρᾶς διαρκείας ἄνευ εὐτυχῶς ζημιῶν.

Η "ΝΕΡΑΪΔΑ"

Φέρομεν εἰς γνῶσιν τῆς ἀξιοτίμου πελατείας μας καὶ τοῦ κοινοῦ ἐν γένει ὅτι τὰ ἐγκαίνια τοῦ ἐπὶ τῆς ὁδοῦ Τσιμισκῆ ἀρ. 23 νέου μας Κέντρου «ΝΕΡΑΪΔΑ Β'» θὰ λάβωσι χώραν αὔριον Πέμπτην 4ην τρέχ. καὶ ὥραν 11 π. μ.

Ἡ Διεύθυνσις
Γ. Εὐστρατίου

ΠΡΟΚΗΡΥΞΙΣ

Ἀριθ. πρωτ. 19851)3558

Ὁ Δήμαρχος Θεσσαλονίκης διακηρύττει ὅτι:

Ἐκτίθεται εἰς πρόχειρον μειοδοτικὴν δημοπρασίαν ἐν τῷ Δημαρχιακῷ Καταστήματι «Ἄσυλον Παιδιοῦ» τὴν 16ην Αὐγούστου ἐ.ἔ. ἡμέραν τῆς ἑβδομάδος Σάββατον καὶ ὥραν 11—12 π.μ. ἡ προμήθεια τῶν κάτωθι ὑλικῶν διὰ τὸ ἔργον Σποραδικὴ Συντήρησις διαφόρων ὁδῶν τῆς πόλεως, (συμφώνως τῶν ὅρων Συγγραφῆς Ὑποχρεώσεων ὧν οἱ βουλόμενοι δύνανται νὰ λάβωσι γνῶσιν προσερχόμενοι καθ' ἑκάστην κατὰ τὰς ἐργασίμους ἡμέρας καὶ ὥρας εἰς τὴν Γραμματεῖαν τῆς Δ.Τ.Υ.

1) Ἄμμου θαλάσσης χονδροκόκκου 100 μ3.
2) Ἀμμοχαλίκου Κασσάνδρας 100 μ3.
3) Ἄμμου ρεύματος 200 μ3.
4) Ἀμμοχαλίκου ρεύματος 300 μ3.
5) Λίθοι ἀργοὶ Ἀσβεστοχωρίου 100 μ3.
6) Λίθοι ἀργοὶ Τούμπας 150 μ3.
7) Λιθοσύντριμμα Ἀσβεστοχωρίου 50 μ3.
8) Σκῦρα Ἀσβεστολιθικὰ Ἀσβεστοχωρίου 200 μ3.
9) Σκῦρα Ἀσβεστολιθικὰ Τούμπας 200 μ3.

Ἐγγυοδοσία δραχμαὶ 5.000.

Ὁ Δήμαρχος
Κ. ΜΕΡΚΟΥΡΙΟΥ

ΦΡΟΝΤΙΣΤΗΡΙΑ
Ι. ΤΖΩΡΤΖΙΔΗ—Π. ΠΟΛΥΧΡΟΝΙΑΔΗ
Ἐγνατίας 106.

Λειτουργοῦν τμήματα ὅλων τῶν Γυμνασιακῶν τάξεων καθὼς καὶ ὑποψηφίων δι' ὅλας τὰς ἀνωτάτας τοῦ Κράτους σχολάς. Διδασκαλία πολύωρος ἀπὸ πεπειραμένους καθηγητάς.

Ὁ ἰατρὸς
κ. Α. ΚΩΣΤΟΠΟΥΛΟΣ
ἐπανῆλθε καὶ ἐπανέλαβε τὰς ἐργασίας του ὡς καὶ πρότερον εἰς τὸ ἰατρεῖόν του Ἐγνατίας 61. Τηλέφωνον 60—92.

ΗΛΙΑΣ ΖΟΡΜΠΑΣ
ΡΑΠΤΗΣ
Τσιμισκῆ 5.

ΖΗΤΕΙΤΑΙ διαμέρισμα ἐκ τριῶν δωματίων, σάλας, κουζίνας κλπ. διὰ τετραμελῆ οἰκογένειαν.
Πληροφορίαι εἰς τὰ γραφεῖα μας ἀπὸ 11—12 π. μ.

ΕΝΟΙΚΙΑΖΟΝΤΑΙ καπναποθῆκαι. Πληροφορίαι παρὰ τῇ Ἐθνικῇ Τραπέζῃ τῆς Ἑλλάδος.

ΖΗΤΕΙΤΑΙ συνεταῖρος διὰ σοβαρὰν καὶ ἐπικερδῆ γεωργικὴν καὶ κηπουρικὴν ἐπιχείρησιν. Ἀποτανθῆτε Γ. Βροχίδην, ὁδὸς Ἀσκητοῦ 37 διὰ ΝΑΧ.

ΣΗΜΕΡΟΝ Η ΑΥΡΙΟΝ, ΔΗΜΟΣΙΕΥΕΤΑΙ ΚΟΙΝΗ ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΙΣ ΑΓΓΛΙΑΣ ΚΑΙ ΗΝ. ΠΟΛΙΤΕΙΩΝ

ΘΑ ΑΠΟΤΕΛΕΣΗ ΕΚΠΛΗΞΙΝ ΔΙΑ ΤΟΥΣ ΑΓΓΛΟΥΣ

ΒΕΡΟΛΙΝΟΝ (Τρανζόσεαν)—Τηλεγραφοῦν ἐκ Στοκχόλμης, ὅτι ὁ ἐν Λονδίνῳ ἀνταποκριτὴς τῆς ἐφημερίδος «Ντάγκενς Νυχέτερ» ἀγγέλλει τὰ ἑξῆς:

«Τὰ ἀποτελέσματα τῶν διαπραγματεύσεων Ἀγγλίας καὶ Ἡνωμένων Πολιτειῶν θὰ δημοσιευθοῦν τὴν Παρασκευὴν ἴσως δὲ καὶ τὴν νύκτα τῆς Πέμπτης διὰ συγχρόνου ἀνακοινωθέντος ἐν Λονδίνῳ καὶ Οὐάσιγκτῶνι».

Ὁ ἀνταποκριτὴς προσθέτει ὅτι ἡ δημοσίευσις θὰ εἶναι μία ἔκπληξις διὰ τὸ βρεττανικὸν κοινόν.

Η ΕΠΕΚΤΑΣΙΣ ΤΗΣ ΣΤΡΑΤΙΩΤΙΚΗΣ ΘΗΤΕΙΑΣ

ΒΕΡΟΛΙΝΟΝ, (Τρανζόσεαν).—Τηλεγραφήματα ἐξ Οὐάσιγκτων ἀγγέλλουν, ὅτι ὁ νόμος τῆς ἐπεκτάσεως τῆς στρατιωτικῆς θητείας εἰς 18μηνον, ὁ ὁποῖος ἐψηφίσθη χθὲς ὑπὸ τῆς βουλῆς διὰ πλειοψηφίας μιᾶς ψήφου, ἤτοι διὰ 203 ἐναντίον 202 ψήφων, προβλέπει πρόσθετον θητείαν 6 μηνῶν.

Ἐπιπροσθέτως, ὁ νόμος ἀνατρέπει προηγούμενον τοιοῦτον ὅτι οὐχὶ περισσότεραι τῶν 700.000 ἀνδρῶν δύνανται νὰ ὑπηρετοῦν εἰς τὸν στρατὸν τῶν Ἡνωμένων Πολιτειῶν συγχρόνως.

Η ΔΙΑΝΟΜΗ ΕΛΑΙΟΥ ΚΑΙ ΣΑΠΩΝΟΣ

Μέχρι τῆς μεσημβρίας δὲν εἶχε φθάσει ἡ ἀναμενομένη πρὸς διανομὴν ποσότης ἐλαίου καὶ σάπωνος. Πάντως μέχρι τοῦ Σαββάτου, θὰ διενεργηθῆ ἡ σχετικὴ διανομή. Ἐν τῷ μεταξὺ κατηρτίσθη ὁ πίναξ τῶν διανεμηθησομένων εἰδῶν κατὰ ἀστυνομικὰς περιφερείας καὶ κατὰ ποσότητας.

Ἐντὸς τῆς αὔριον, κατὰ ἐξωδίκους πληροφορίας, θὰ διανεμηθῆ πιθανὸν ἅλας ἀνὰ 100 δράμια κατ' ἄτομον καὶ σταφιδίνη.

Πάντως, νέα διανομὴ ἐλαίου θὰ γίνη μόνον εἰς ἀστυνομικὰς περιφερείας, ὅπου δὲν διενεμήθη ἔλαιον.

ΗΡΧΙΣΕΝ Η ΔΙΑΝΟΜΗ ΣΙΓΑΡΕΤΤΩΝ

Ἀπὸ τῆς πρωΐας σήμερον ἤρχισεν ὑπὸ τοῦ Καπνεργοστασίου Παπαστράτου διανομὴ εἰς τὸ κοινὸν καὶ εἰς τὰς δημοσίας ὑπηρεσίας σιγαρέττων Νο 1 καὶ 7 μὲ παλαιὰν τιμήν. Ἡ διανομὴ γίνεται ὑπὸ τὴν ἐποπτείαν ὑπαλλήλων τῆς Ἐφορείας Καπνοῦ καὶ μὲ ἐντολὰς τοῦ Προϊσταμένου κ. Κοψαχέλη.

Ὧραι διανομῆς ὡρίσθησαν 8—12 μεσημβρινὴν καὶ 5—7 μ. μ.

Ἀπὸ τοῦ ἀπογεύματος, θὰ ἀρχίση τὴν διανομὴν εἰς τοὺς καπνοπώλας καὶ ἡ καπνοβιομηχανία Ματσάγγου.

ΤΑ ΠΛΑΣΤΑ ΧΙΛΙΟΔΡΑΧΜΑ

Τὸ κεντρικὸν κατάστημα τῆς Τραπέζης Ἑλλάδος ἐκοινοποίησε πρὸς τὰ ἐνταῦθα Ταμεῖα τηλεγραφικὴν ἐγκύκλιον μὲ σχετικὰς ὁδηγίας διὰ νὰ προσέξουν ἀπὸ τὰ κυκλοφοροῦντα πλαστὰ χιλιόδραχμα, τὰ ὁποῖα ἔχουν τεθεῖ εἰς κυκλοφορίαν διὰ παραποιήσεως τῶν 100δράχμων.

Οἱ συναλλασσόμενοι πρέπει νὰ ἔχουν ὑπ' ὄψει τῶν σχετικῶς τὰ κάτωθι:

Α') Σειραὶ κυκλοφοροῦσαι:

Α 191—Α 200 Β 181—Β 190, Γ 171—Γ 180, Δ 161—Δ 170, Ε 151—Ε 160, Ζ 141—Ζ 150, Η 131—Η 140, Θ 121—Θ 130, Ι 111—Ι 120, Κ 101—Κ 110.

Β') Σειραὶ μὴ κυκλοφοροῦσαι. Λ 091—Λ 100, Μ 081—Μ 090, Ν 071—Ν 080, Ξ 061—Ξ 070, Ο 051—Ο 060 Π 041—Π 050, Ρ 031—Ρ 040, Σ 021—Σ 030, Τ 011—Τ 020, Υ 001—Υ 010.

ΠΡΟΣΟΧΗ ΣΤΟ ΣΑΠΟΥΝΙ

Ἐπειδὴ διεπιστώθη ὅτι μικρὰ σαπουνάκια πωλούμενα ὡς πολυτελείας, δὲν εἶναι παρὰ κοινὰ σαπούνια βαμμένα, ἐφιστᾶται ὑπὸ τῶν ἁρμοδίων ἀρχῶν ἡ προσοχὴ τοῦ κοινοῦ, διὰ νὰ μὴ πέσῃ θῦμα τῆς ἐνεργουμένης ἀπάτης.

Τὰ ἐν λόγῳ σαπουνάκια φέρουν κυρίως χρῶμα ρόζ.

ΚΛΕΠΤΑΙ ΔΕΡΜΑΤΩΝ

Ὑπὸ τῶν ὀργάνων τοῦ Ε' ἀστυνομικοῦ τμήματος συνελήφθησαν οἱ αὐτουργοὶ τῆς μεγάλης κλοπῆς διαρρήξεως τοῦ δερματοπωλείου Δημ. Ἰωαννίδου, Βασιλέως Κωνσταντίνου 41. Οὗτοι εἶναι οἱ Γ. Κουλίδης καὶ Δ. Τζώνης. Εἰς χεῖρας των κατεσχέθησαν 65 τεμάχια δερμάτων.

ΕΔΟΘΗΣΑΝ ΠΙΣΤΩΣΕΙΣ ΔΙΑ ΤΗΝ ΕΠΙΣΚΕΥΗΝ ΤΩΝ ΣΧΟΛΕΙΩΝ

ΑΘΗΝΑΙ — Ὑπὸ τῆς ἁρμοδίας ὑπηρεσίας τοῦ ὑπουργείου Παιδείας ἀνεκοινώθη ὅτι διὰ τὴν ἐπισκευὴν τῶν ἐκ τῶν δύο πολέμων ζημιῶν τῶν διδακτηρίων διετέθη παρὰ τοῦ κράτους πίστωσις ἐκ 45 ἑκατομμυρίων δραχμῶν.

Τὰ πρὸς τὸν σκοπὸν τοῦτον καταρτισθέντα συνεργεῖα ἐκ τεχνικῶν ὑπαλλήλων τοῦ ὑπουργείου ἐπεράτωσαν ἤδη τὸ πρῶτον στάδιον τῶν ἐργασιῶν των.

Ὁ ὑπουργὸς τῆς Παιδείας κ. Λογοθετόπουλος, ἐπὶ τῇ βάσει τῶν ἐκθέσεων τῶν συνεργείων, ἐχορήγησεν ἤδη διὰ τὴν ἐπισκευὴν τῶν πρώτων 293 διδακτηρίων πίστωσιν ἐκ δρ. 16.489.000.

ΕΔΗΛΗΤΗΡΙΑΣΘΗ ΟΛΟΚΛΗΡΟΣ ΟΙΚΟΓΕΝΕΙΑ

Χθές, ἡ πενταμελὴς οἰκογένεια τοῦ Πινδ. Πρόκου, κατοικοῦντος ἐκεῖθεν τοῦ Μεβλεχανέ, ὑπέστη δηλητηρίασιν ἀπὸ ψάρια ἀκατάλληλα πρὸς βρῶσιν.

Παρεσχέθησαν αἱ πρῶται βοήθειαι καὶ τὰ τέσσαρα μέλη τῆς ἐν λόγῳ οἰκογενείας εἶναι ἐκτὸς κινδύνου. Τὸ πέμπτον, λόγῳ τῆς γενομένης ἀπορροφήσεως, παρουσιάζει συμπτώματα σοβαρότερα.

ΣΥΛΛΗΨΕΙΣ ΑΙΣΧΡΟΚΕΡΔΩΝ

Συνελήφθη καὶ ἀπεστάλη ἁρμοδίως ὁ Καρακαφίδης Θεοχάρης ξενοδοχοϋπάλληλος διότι μετέφερεν ἐνταῦθα ἄνευ ἀδείας 15 ὀκάδας τυροῦ κασέρι.

Ὁμοίως ὁ Κων)τῖνος Ἠλίας τοῦ Γεωργίου διότι ἐπώλησεν ἀνετὸλ πρὸς 20.000 δραχ. τὸ κιλό, ἀντὶ τοῦ κανονικοῦ 8,000.

Ἐμηνύθη ὁ Νικόλαος Κουρούφακας ἔμπορος, διότι ἐπώλησεν οἰνόπνευμα 18 ὀκ. λιποβαρὲς κατὰ ἡμίσειαν ὀκᾶν.

Ὁμοίως συνελήφθησαν οἱ Ν. Νεοχωρίτης, Ἥρας Γεωρ. Χαρίσης Βλαχούζης, Χ. Γώγου καὶ Μ. Πέλλης, διότι ὑπὸ τὴν ἰδιότητά των ὡς ἀγροφυλάκων ἠγόραζον εὐχερῶς τρόφιμα καὶ τὰ μετεπώλουν εἰς ὑψηλὰς τιμάς.

ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΙΣ

Καλοῦνται οἱ κάτοχοι τῶν ἐπιβατικῶν αὐτοκινήτων δημοσίας καὶ ἰδιωτικῆς χρήσεως οἵτινες δὲν ἔτυχον μέχρι σήμερον ἀδείας νέου τύπου τῶν Γερμανικῶν Ἀρχῶν ὅπως παρουσιάσωσι τὰ αὐτοκίνητά των πρὸς ἐπιθεώρησιν ἐνώπιον τῶν Γερμανικῶν Ἀρχῶν τὴν 20 τρέχοντος καὶ ὥραν 9 π. μ. εἰς τὴν ὁδὸν Δεσπερὲ καὶ ἔμπροσθεν τοῦ Μεγάρου τῆς Χ.Α.Ν.

Ἐκ τῆς Γ. Δ. Μακεδονίας

ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΙΣ

Καλοῦνται οἱ κάτοχοι τῶν φορτηγῶν καὶ λεωφορείων αὐτοκινήτων δημοσίας καὶ ἰδιωτικῆς χρήσεως οἵτινες δὲν ἔτυχον μέχρι σήμερον ἀδείας νέου τύπου τῶν Γερμανικῶν Ἀρχῶν ὅπως παρουσιάσωσι τ' αὐτοκίνητά των πρὸς ἐπιθεώρησιν ἐνώπιον τῶν Γερμανικῶν Ἀρχῶν τὴν 21ην τρέχοντος καὶ ὥραν 9ην π. μ. εἰς τὴν ὁδὸν Δεσπερὲ καὶ ἔμπροσθεν τοῦ Μεγάρου τῆς ΧΑΝ.

(Ἐκ τῆς Γενικῆς Διοικήσεως Μακεδονίας).

ΞΕΝΑ ΑΕΡΟΠΛΑΝΑ ΕΡΡΙΨΑΝ ΒΟΜΒΑΣ ΕΙΣ ΔΙΑΦΟΡΟΥΣ ΠΕΡΙΟΧΑΣ ΤΗΣ ΒΟΥΛΓΑΡΙΑΣ

ΒΕΡΟΛΙΝΟΝ (Τρανζόσεαν). — Τηλεγραφήματα ἐκ Σόφιας ἀγγέλλουν ὅτι, κατ' ἐπίσημον ἀνακοινωθὲν τοῦ βουλγαρικοῦ Ἀρχηγείου τῆς ἀεροπορίας, ξένα ἀεροπλᾶνα προερχόμενα ἐκ βορειοανατολικῶν, ἐπανειλημμένως ὑπερέπτησαν τὴν περιοχὴν τῆς βουλγαρικῆς πόλεως Σοῦμεν κατὰ τὴν 12ην Αὐγούστου μεταξὺ τῆς 1 καὶ 3 ὥρας π. μ.

Μερικὰ ἐκ τῶν ξένων τούτων ἀεροπλάνων ἔρριψαν βόμβας διαφόρων διαμετρημάτων. Βόμβαι τινὲς ἔπεσαν πλησίον τῶν χωρίων παρὰ τὴν Σιλίστρια καὶ Ράζγκραντ τραυματίσασαι ἕνα ἄνδρα καὶ μία γυναῖκα. Προστίθεται ὅτι εἰς πέντε θέσεις ἐρρίφθησαν ἐμπρηστικαὶ βόμβαι καὶ βολίδες ἐπὶ ἀγροτικῶν ἐγκαταστάσεων. Ἐκ τῆς τελευταίας ταύτης δράσεως δὲν ὑπάρχουν θύματα.

Η ΚΑΤΑΣΤΑΣΙΣ ΕΙΣ ΤΗΝ ΓΑΛΛΙΑΝ

"ΟΥΔΕΝ ΝΕΩΤΕΡΟΝ ΑΠΟ ΤΟ ΒΙΣΥ"

Ο ΛΟΓΟΣ ΤΟΥ ΣΤΡΑΤΑΡΧΟΥ ΠΕΤΑΙΝ

ΠΑΡΙΣΙΟΙ (Ἰδιαίτερον).— Ἡ γαλλικὴ κοινὴ γνώμη ἀπεγοητεύθη ἐκ τῆς ἐκβάσεως τῶν γαλλογερμανικῶν διαπραγματεύσεων αἵτινες διεξήχθησαν εἰς τὸ Βισσύ. Ἡ κοινὴ γνώμη ἤλπιζεν ὅτι ἐκ τῶν διαπραγματεύσεων θὰ προέκυπτεν ἂν ὄχι ἓν νέον γαλλικὸν κράτος, τοὐλάχιστον μία ριζοσπαστικὴ μεταβολὴ εἰς τὴν κυβερνητικὴν σύνθεσιν, διὰ τῆς ὁποίας θὰ ἐδημιουργεῖτο ἡ ἀπαραίτητος διὰ τὸν προσεχῆ προσανατολισμὸν τῆς πολιτικῆς ἐμπιστοσύνη. Οὐδὲν ἐν τούτοις συνέβη καὶ αἱ παρισιναὶ ἐφημερίδες σχολιάζουν τὸ ἐκδοθὲν ἀνώδυνον ἐπίσημον ἀνακοινωθὲν διὰ τῆς φράσεως: «Οὐδὲν νεώτερον εἰς τὸ Βισσύ».

ΒΕΡΟΛΙΝΟΝ (Ἰδιαίτερον).— Τὸ ἡμιεπίσημον γερμανικὸν πρακτορεῖον πληροφορεῖται ἐκ Βισὺ ὅτι ὁ στρατάρχης Πεταὶν ἐξεφώνησε λόγον μεταδοθέντα ραδιοφωνικῶς.

Ὁ στρατάρχης ἐπετέθη κατ' ἐκείνων οἱ ὁποῖοι διαδίδουν ψευδεῖς εἰδήσεις καὶ τονίζει ὅτι αἱ ψευδεῖς φῆμαι ἀποθαρρύνουν ὅλους ἐκείνους οἱ ὁποῖοι ἔχουν ἀφοσιωθῆ εἰς τὸ ἔργον τῆς ἀνασυγκροτήσεως τῆς χώρας. Ὑπάρχουν, εἶπε πολλοὶ οἱ ὁποῖοι καλλιεργοῦν τὴν φημολογίαν αὐτήν, ἐνισχυόμενοι ἐν προκειμένῳ ὑπὸ τῶν ραδιοφωνικῶν ἐκπομπῶν τοῦ Λονδίνου.

«Ἡ συνεργασία μὲ τὸ Ράϊχ—προσέθεσεν ὁ στρατάρχης Πεταὶν—ἀπέδωκεν πολλὰ ὠφέλη εἰς τὴν Γαλλίαν. Ἐκεῖνο τὸ ὁποῖον ἰδιαιτέρως χαρακτηρίζει, ὑπὸ τὴν ἀνωτέραν κατεύθυνσιν τοῦ Φύρερ, τὴν συμπεριφορὰν τῶν Γερμανῶν ἔναντι τῆς Γαλλίας, εἶνε ἡ εὐγένεια».

Ὁ στρατάρχης κατεφέρθη ἐν συνεχείᾳ κατ' ἐκείνων οἱ ὁποῖοι συντελοῦν εἰς τὴν ἐπιβράδυνσιν τῆς δημιουργίας τῆς νέας τάξεως τῶν πραγμάτων εἰς τὴν Γαλλίαν. Δυστυχῶς, ἐτόνισεν, ἡ ἐπανάστασις δὲν ἐπραγματοποιήθη ἀκόμη εἰς τὴν χώραν μας. Πρέπει νὰ ἀπαλλαγῶμεν ἀπὸ τὴν κυριαρχίαν τοῦ χρήματος. Πολλὰ πρόσωπα τοῦ παλαιοῦ καθεστῶτος ἐμμένουν εἰς τὰς παλαιὰς ἀρχὰς τῆς δῆθεν Δημοκρατίας. Πρόκειται περὶ τέως ὑπουργῶν κλπ. ἀπὸ τοὺς ὁποίους ἡ Γαλλία πρέπει νὰ ἀπαλλαγῆ.

Ὑπάρχουν ἀκόμη δυσχέρειαι, ἐτόνισεν ὁ στρατάρχης, διὰ νὰ ὀργανωθῆ ἡ Γαλλία καὶ νὰ εἰσέλθη εἰς τὸν καλὸν δρόμον. Μεταξὺ τῶν ἄλλων, ὑπάρχει ἀκόμη τὸ ἓν ἑκατομμύριον τῶν Γάλλων αἰχμαλώτων. Ἡ γαλλικὴ κοινὴ γνώμη πρέπει νὰ ὑποστηρίξη τὴν κυβέρνησιν, διὰ νὰ δυνηθῆ αὐτὴ νὰ ὀργανώση τὰς πολεμικὰς δυνάμεις τῆς χώρας.

Ἐν τέλει ὁ στρατάρχης ὡμίλησε μὲ γλῶσσαν δριμεῖαν διὰ τὴν στάσιν τῶν Ἡνωμένων Πολιτειῶν.

Η ΤΑΪΛΑΝΤ ΑΠΕΚΡΟΥΣΕΝ ΑΜΕΡΙΚΑΝΙΚΑΣ ΠΡΟΤΑΣΕΙΣ

ΒΕΡΟΛΙΝΟΝ (Τρανζόσεαν)—Ἡ Κυβέρνησις τῆς Ταϊλάνδης ἠρνήθη νὰ ἀποδεχθῇ πρότασιν στρατιωτικῆς βοηθείας ἀπὸ μέρους τῆς Βορείου Ἀμερικῆς εἰς ἀντάλλαγμα φιλοαμερικανικῆς πολιτικῆς της.

Κατὰ τὴν διάρκειαν εἰδικῆς συσκέψεως τῆς Κυβερνήσεως τῆς Ταϊλάνδης κατὰ τὸ παρελθὸν Σάββατον, ὁ ἀπεσταλμένος τῶν Ἡνωμένων Πολιτειῶν Χάγκ Γκλάντνεϋ Γκρὰντ ἀνέφερεν ὅτι ἐπρότεινεν εἰς τὸν πρωθυπουργὸν τῆς Ταϊλάνδης Λουάγκ Μπιποὺλ Σιγκρὰγκ νὰ ἐγκαταλείψῃ τὴν φιλοϊαπωνικὴν πολιτικήν. Ὁ πρωθυπουργὸς ὅμως λέγεται ὅτι ἠρνήθη τὴν πρότασιν ταύτην.

2α Ἔκδοσις

ΗΥΞΗΘΗΣΑΝ ΤΑ ΑΣΦΑΛΙΣΤΡΑ ΕΚ ΤΩΝ ΚΙΝΔΥΝΩΝ ΤΟΥ ΠΟΛΕΜΟΥ ΕΙΣ ΤΗΝ ΑΠΩ ΑΝΑΤΟΛΗΝ

ΒΕΡΟΛΙΝΟΝ, (Τρανζόσεαν).— Τηλεγραφήματα ἐκ Σαϊγκὸν ἀγγέλλουν ὅτι οἱ κίνδυνοι τοῦ πολέμου ἐγίνοντο ἀφορμὴ αὐξήσεως τῶν ἀσφαλίστρων ἀπὸ καὶ πρὸς γαλλικὴν Ἰνδοκίναν ἀπὸ 3 ο)ο εἰς 5.

Η ΙΑΠΩΝΙΚΗ ΕΘΝΙΚΗ ΚΙΝΗΤΟΠΟΙΗΣΙΣ

ΡΩΜΗ (Ἰδιαίτερον).—Τηλεγραφοῦν ἐκ Τόκιο, ὅτι ὁ νόμος περὶ γενικῆς ἐθνικῆς κινητοποιήσεως τῆς Ἰαπωνίας ἀφορᾷ καὶ τὴν Μαντζουρίαν καὶ τὴν Βόρειον Κίναν, αἱ ὁποῖαι ἀριθμοῦν ἐν συνόλῳ 300 ἑκατομμύρια ἀνθρώπων.

ΜΙΑ ΗΜΕΡΑ ΒΑΡΕΩΝ ΠΛΗΓΜΑΤΩΝ ΔΙΑ ΤΗΝ ΒΡΕΤΤΑΝΙΚΗΝ ΑΕΡΟΠΟΡΙΑΝ

ΑΠΩΛΕΣΕ 57 ΑΕΡΟΠΛΑΝΑ

ΒΕΡΟΛΙΝΟΝ (Τρανζόσεαν).— Τηλεγραφήματα ἐκ Στοκχόλμης ἀγγέλλουν, ὅτι ἡ γερμανικὴ ἀεροπορία ἐπετέθη ἐναντίον πολλῶν θέσεων τῶν βρεττανικῶν νήσων κατὰ τὴν νύκτα τῆς Τρίτης πρὸς τὴν Τετάρτην, ἐξ εἰδήσεων ληφθεισῶν ἐκ Λονδίνου.

Συναγερμοὶ ἐσημειώθησαν εἰς τὴν Ἀνατολικὴν Ἀγγλίαν, Νότιον Οὐαλλίαν καὶ εἰς βόρειον καὶ δυτικὴν Μίντλαντ.

ΑΓΓΛΙΚΑΙ ΕΠΙΔΡΟΜΑΙ ΕΙΣ ΓΕΡΜΑΝΙΑΝ

ΒΕΡΟΛΙΝΟΝ (Τρανζόσεαν)— Βρεττανικὰ βομβαρδιστικὰ ἀεροπλάνα εἰσέδυσαν τὴν νύκτα εἰς τὴν Δυτικήν, Κεντρικὴν καὶ Βόρ. Γερμανίαν.

Ὡς ἀνεκοινώθη ὑπὸ τῶν ἐνταῦθα ἁρμοδίων κύκλων σήμερον τὴν πρωΐαν, δέκα ἐκ τῶν ἀεροπλάνων τούτων κατερρίφθησαν. Ἐπὶ κατοικημένων τμημάτων τῶν περιχώρων τοῦ Βερολίνου ἐρρίφθη μικρὸς ἀριθμὸς ἰσχυρῶν ἐκρηκτικῶν βομβῶν, προκληθέντων ὀλίγων θυμάτων μεταξὺ τοῦ ἀμάχου πληθυσμοῦ, ἐν οἷς καὶ μερικοὶ νεκροί.

Η ΣΥΓΚΟΜΙΔΗ ΑΝΗΛΘΕΝ ΕΙΣ 57

ΒΕΡΟΛΙΝΟΝ, (Τρανζόσεαν).—Ὁ ἀριθμὸς τῶν καταρριφθέντων χθὲς τὴν νύκτα ἀγγλικῶν ἀεροπλάνων δὲν εἶναι δέκα ἀλλὰ δεκαπέντε.

Ἐὰν προστεθοῦν ταῦτα εἰς 42 τὰ ὁποῖα κατερρίφθησαν κατὰ τὸ διαρρεῦσαν 24ωρον, ὁ ἀριθμὸς τῶν ἀγγλικῶν ἀπωλειῶν ἀνέρχεται εἰς 57 ἀεροπλάνα ἐξ ὧν τὰ 26 βομβαρδιστικά.

Εἰς τὴν πλουσίαν ταύτην συγκομιδὴν μεγάλως μετέσχε τὸ ἀντιαεροπορικὸν πυροβολικὸν καταρρίψαν 8 βομβαρδιστικά.

ΕΒΟΜΒΑΡΔΙΣΘΗΣΑΝ ΒΑΣΕΙΣ ΤΗΣ ΚΥΠΡΟΥ

ΒΕΡΟΛΙΝΟΝ (Ἰδιαίτερον).— Κατ' ἀνακοίνωσιν τοῦ πρακτορείου Στέφανι, ἰταλικὰ ἀεροπλάνα ἐβομβάρδισαν στρατιωτικοὺς στόχους ἐπὶ τῆς νήσου Κύπρου μὲ πολλὴν ἐπιτυχίαν. Ἐπροξενήθησαν καταστροφαὶ καὶ πυρκαϊαί.

Ἐπίσης εἰς τὴν Ἀνατολικὴν Μεσόγειον ἐτορπιλλίσθησαν 2 ἀγγλικὰ φορτηγὰ σκάφη 3 χιλιάδων τόννων. Ὑπολογίζεται ὅτι τὰ πλοῖα ταῦτα ἔχουν βυθισθῆ.

ΟΙ ΜΙΣΘΟΙ ΤΩΝ ΔΗΜΟΤΙΚΩΝ ΥΠΑΛΛΗΛΩΝ ΤΟΥ ΠΕΙΡΑΙΩΣ

ΑΘΗΝΑΙ.—Τὸ δημοτικὸν συμβούλιον Πειραιῶς ἀπεφάσισε τὴν ἀναπροσαρμογὴν τῶν μισθῶν τῶν ὑπαλλήλων τοῦ Δήμου.

ΕΦΥΛΑΚΙΣΘΗ Ο ΣΤΡΑΤΗΓΟΣ ΝΤΕΝΤΣ

ΒΕΡΟΛΙΝΟΝ, (Τρανζόσεαν).—Τηλεγραφήματα ἐξ Ἱερουσαλὴμ μέσω Ἀγκύρας ἀγγέλλουν, ὅτι ὁ τέως Γάλλος γενικὸς Διοικητὴς τῆς Συρίας στρατηγὸς Ντέντς καὶ ἕτεροι 35 Γάλλοι ἀξιωματικοί, οἱ ὁποῖοι ὡς ἀνεκοινώθη ἤδη συνελήφθησαν ὑπὸ τῶν Ἄγγλων παραβιασθέντων τῶν ὅρων τῆς ἀνακωχῆς, ἐφυλακίσθησαν ἐντὸς οἰκίας ἐν Ἱερουσαλήμ.

Εἰς τὴν ἰδίαν πόλιν μετεφέρθησαν καὶ ἐφυλακίσθησαν καὶ ἄλλοι ἀξιωματικοὶ Γάλλοι ἐκτὸς τῶν ἀνωτέρω.

ΕΠΙ ΤΟΥ ΠΙΕΣΤΗΡΙΟΥ

ΟΙ ΡΩΣΣΟΙ ΚΑΤΑΔΙΩΚΟΝΤΑΙ ΚΑΤΑ ΠΟΔΑΣ ΠΡΟΣ ΤΟΥΣ ΛΙΜΕΝΑΣ ΤΗΣ ΜΑΥΡΗΣ ΘΑΛΑΣΣΗΣ

ΑΙ ΣΤΡΑΤΙΑΙ ΤΟΥ ΜΠΟΥΝΤΙΕΝΥ ΕΝ ΑΠΟΣΥΝΘΕΣΕΙ

ΒΕΡΟΛΙΝΟΝ (Ἰδιαίτερον). — Τὸ μεταμεσημβρινὸν ἀνακοινωθὲν τοῦ Γερμανικοῦ Στρατηγείου ἀναφέρει.

Εἰς τὴν Νότιον Οὐκρανίαν, μεραρχίαι πεζικοῦ καὶ ταχέα τμήματα τοῦ γερμανικοῦ στρατοῦ καὶ τῶν συμμάχων καταδιώκουν τὸν ὑποχωροῦντα πρὸς τοὺς λιμένας τῆς Μαύρης Θαλάσσης ἐχθρόν. Παρακολουθοῦντα τοῦτον κατὰ πόδας, ἐπροξένησαν εἰς τὰς σοβιετικὰς ὀπισθοφυλακάς, αἱ ὁποῖαι ἐξηναγκάσθησαν νὰ δώσουν μάχην, μεγάλας ἀπωλείας.

Εἰς τὰ λοιπὰ τμήματα τοῦ ἀνατολικοῦ μετώπου, ἐπιθέσεις τῶν γερμανικῶν στρατευμάτων ἐσημείωσαν νέας ἐπιτυχίας.

Ἰσχυροὶ σχηματισμοὶ μαχητικῶν ἀεροπλάνων ἐβομβάρδισαν κατὰ τὴν τελευταίαν νύκτα μὲ ἐκρηκτικὰς καὶ ἐμπρηστικὰς βόμβας σπουδαίους σιδηροδρομικοὺς κόμβους εἰς τὴν Δυτικῶς τῆς Μόσχας περιοχήν.

Εἰς τὸν πόλεμον κατὰ τῆς Μεγάλης Βρεττανίας ἐβυθίσθησαν πολλὰ ἐμπορικὰ σκάφη καὶ ἐβομβαρδίσθησαν ἐπιτυχῶς λιμένες, πολεμικαὶ βιομηχανίαι εἰς τὸ Βιρμιγχὰμ καὶ ἀεροδρόμια.

ΑΙ ΣΤΡΑΤΙΑΙ ΤΟΥ ΜΠΟΥΝΤΙΕΝΥ ΕΞΟΝΤΩΘΗΣΑΝ

ΒΕΡΟΛΙΝΟΝ (Ἰδιαίτερον).— Ὁ ὁμιλητὴς τοῦ ραδιοφωνικοῦ σταθμοῦ τῆς γερμανικῆς πρωτευούσης, ἀνεκοίνωσεν εἰς τὴν σημερινήν του ὁμιλίαν ὅτι αἱ ἐπιτυχίαι τῶν γερμανικῶν ὅπλων εἰς τὸ Ἀνατολικὸν μέτωπον εἶναι τοιαύτης ἐκτάσεως, ὥστε καὶ αὐτοὶ ἀκόμη οἱ ἐχθροὶ τῆς Γερμανίας δὲν εἶναι πλέον εἰς θέσιν νὰ ἀποσιωπήσουν τὰς ἐπιτυχίας αὐτάς.

Οὕτω, ὁ ραδιοφωνικὸς σταθμὸς τῆς Νέας Ὑόρκης προέβη εἰς τὴν ὁμολογίαν ὅτι αἱ στρατιαὶ τοῦ Μπουντιέννυ ἔχουν ἐξοντωθῆ κατὰ τὸ μεγαλύτερον μέρος των.

Τὸ Λονδῖνον ἐξ ἄλλου ἀναγκάζεται νὰ ἐπιβεβαιώσῃ τὸ γεγονὸς ὅτι ἡ Ὀδησσὸς καὶ τὸ Νικολάϊεφ ἀπειλοῦνται ἀμέσως καὶ ἐπίκειται ἡ πτῶσις των, παρηγορεῖ ὅμως τὸ ἀγγλικὸν κοινὸν μὲ τὴν γνώμην ὅτι μὲ τὴν κατάληψιν τῆς Ὀδησσοῦ θὰ ἐπιτύχουν μὲν ἕνα ἀπὸ τοὺς ἀντικειμενικοὺς σκοποὺς των οἱ Γερμανοί, ἀλλὰ ὁ σκοπὸς αὐτὸς εἶναι ὁ ὀλιγώτερον σημαντικός.

Τὸ Ρώϋτερ προβλέπει ὅτι ἐντὸς ὀλίγων ἡμερῶν πρόκειται νὰ ἐπέλθῃ ἡ κρίσις τοῦ ἀγῶνος.

ΤΟ ΣΜΟΛΕΝΣΚ ΕΙΔΕΝ ΕΠΙ ΤΕΛΟΥΣ ΚΥΡΙΑΚΗΝ

ΒΕΡΟΛΙΝΟΝ (Ἰδιαίτερον)—Ὁ ἀνταποκριτὴς τοῦ Σουηδικοῦ Πρακτορείου Εἰδήσεων, ἐπισκεφθεὶς μετὰ τῶν ξένων δημοσιογράφων τὸ Σμολένσκ, περιγράφει τὰς ἐντυπώσεις του ὡς ἑξῆς:

«Διὰ πρώτην φορὰν ἀπὸ 24 ἐτῶν, οἱ κάτοικοι τοῦ Σμολένσκ, ὅσοι ἀπέμειναν, ἑώρτασαν τὴν Κυριακήν. Τοὺς εἶδα νὰ διασχίζουν τὰ ἐρείπια τῆς πόλεως, ὑπάρξεις βυθισμέναι εἰς τὴν ἐξαθλίωσιν καὶ τὴν πτώχειαν, μὲ φορέματα ἀπιστεύτως ρυπαρά. Ἀπὸ ὑγιεινῆς ἀπόψεως ὅλοι εὑρίσκονται εἰς ἀθλίαν κατάστασιν, λόγῳ τῶν στερήσεων, μεταξὺ δὲ τῆς παιδικῆς ἡλικίας ἡ ραχῖτις κάμνει θραῦσιν.

ΕΙΣ ΤΗΝ ΜΑΥΡΗΝ ΘΑΛΑΣΣΑΝ !

ΒΕΡΟΛΙΝΟΝ, (Τρανζόσεαν).—Τηλεγραφήματα ἐκ Ρώμης ἀγγέλλουν ὅτι τὰ γεγονότα τοῦ ἀνατολικοῦ μετώπου ἐξαίρονται ἐνθουσιωδῶς ὑπὸ τοῦ σημερινοῦ ἰταλικοῦ τύπου.

Αἱ ἐφημερίδες διὰ πηχυαίων τίτλων ἀγγέλλουν ὅτι τὰ γερμανικὰ στρατεύματα ἔφθασαν ἤδη εἰς τὴν Μαύρην Θάλασσαν.

Η ΙΤΑΛΙΚΗ ΣΥΜΜΕΤΟΧΗ ΕΙΣ ΤΟΝ ΑΓΩΝΑ

ΡΩΜΗ. (Ἰδιαίτερον).— Τηλεγραφοῦν ἐκ Ζάγκρεμπ ὅτι αἱ κροατικαὶ ἐφημερίδες ἐξαίρουν τὴν συμβολὴν τοῦ Ἰταλικοῦ στρατοῦ εἰς τὸν ἀγῶνα ἐναντίον τοῦ μπολσεβικισμοῦ.

Ὁ κροατικὸς τύπος τονίζει ὅτι αἱ δυνάμεις αὗται ἔρχονται λίαν ἐπικούρως νὰ ριφθοῦν εἰς τὴν πλάστιγγα κατὰ τὴν κρίσιμον φάσιν καὶ νὰ συντελέσουν εἰς τὴν νίκην.